

# GŁOS ZWOLEŃSKI



TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW MIASTA ZWOLENIA IM. JANA KOCHANOWSKIEGO

ISSN 1427-0013

II KWARTAŁ 2023

NR 97



**44. Imieniny Pana Jana - Zwoleń 2023  
pod hasłem „ZWOLENIACY ZNANI POLAKOM”**



*Oddajemy w Państwa ręce 97 numer „Głosu Zwoleńskiego”, obejmujący drugi kwartał 2023 roku, który obfitował w wiele ciekawych wydarzeń, jakie miały miejsce w naszym mieście i gminie.*

*Dla Zarządu TMMZ był to czas szczególnie ważny, członkowie Towarzystwa odbyli Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze, podczas którego Zarząd przedstawił sprawozdanie z działalności za rok 2022, a uczestnicy Walnego Zebrania wybrali nowy Zarząd na kolejną kadencję, obejmującą lata 2023-2027.*

*Serdecznie dziękuję wszystkim członkom Zarządu i Komisji Rewizyjnej, którzy do 19 czerwca 2023 roku, do czasu wyboru nowego Zarządu, przez cztery lata bardzo owocnie pracowali w następującym składzie:*

- Zastępca przewodniczącej Zarządu - Ewa Kulińska
- Sekretarz Zarządu - Natalia Anna Wieczerzyńska
- Skarbnik Zarządu - Lidia Choroś
- Członkowie Zarządu: Jadwiga Siepietowska, Bernadeta Woźniak i Renata Kramarczyk.

- Przewodniczący Komisji Rewizyjnej - Tadeusz Rojek, członkowie: Robert Kusio, Ryszard Krawczyk, śp. Krzysztof Małek.

*Wszystkim Państwu należą się gorące podziękowania za wkład pracy włożony w działalność naszego Stowarzyszenia. Podkreślić należy, że jest to praca społeczna, gdzie w/w osoby poświęcały swój prywatny czas dla dobrej realizacji zadań statutowych Towarzystwa.*

*Na przestrzeni kadencji 2019-2023 Zarząd TMMZ odbył kilkadziesiąt posiedzeń, podczas których członkowie pracowali nad zmianą zapisów w KRS, uaktualnieniem wykazu członków Towarzystwa i przyjęciem w nasze szeregi nowych osób, utworzeniem strony internetowej i Facebooka, cyklicznym wydawaniem „Głosu Zwoleńskiego”, zorganizowaniem Jubileuszu 40-lecia Towarzystwa i 35-lecia „Głosu Zwoleńskiego”, wydaniem oprawionego VI tomu periodyków, obejmującego nr 81-92 oraz albumu z okazji wymienionych Jubileuszy. Uczestniczyliśmy w czterech akcjach charytatywnych organizowanych na rzecz chorych dzieci i osób będących w trudnej sytuacji materialnej. Naszą obecnością i wsparciem finansowym, staraliśmy się uwidocznnić TMMZ podczas różnych przedsięwzięć patriotycznych i kulturalnych organizowanych w regionie. Wnioskowaliśmy do Kapituły Medalu i jako jej członkowie, wspieraliśmy kandydatury osób zasługujących na wyróżnienie medalem „Za Zasługi dla Ziemi Zwoleńskiej” dla osób szczególnie zaangażowanych w życie społeczne naszej Małej Ojczyzny. Dodać należy, że to tylko część najistotniejszych działań TMMZ na przestrzeni minionej kadencji. Na Walnym Zebraniu zgłaszano nowe inicjatywy związane z działalnością Towarzystwa. O ich realizacji będziemy Państwa informować w kolejnych wydaniach „GZ”.*

*Podczas Walnego Sprawozdawczo-Wyborczego zebrania Członków, Zarząd TMMZ uzyskał jednogłośnie absolutorium i na kolejną kadencję wybrano nowy Zarząd. Ponownie powierzono mi pełnienie funkcji przewodniczącej, a w skład nowego Zarządu weszli: Ewa Kulińska, Lidia Choroś, Natalia Anna Wieczerzyńska, Ewa Gołdzińska oraz Paweł Madejski.*

*Komisja Rewizyjna składa się z osób: Tadeusz Rojek, Katarzyna Madejska i Robert Kusio.*

*Jestem przekonana, że nowy Zarząd i Komisja Rewizyjna tak, jak ustępujące władze będą odpowiedzialnie*

Wydano przy pomocy finansowej Urzędu Miasta w Zwoleniu  
Fotografie: Dom Kultury, Elżbieta Nowakowska, Kabus Włodzimierz, Ryszard Krawczyk, Małgorzata Celi, Waldemar Gołdziński, internet

Wydawca: Towarzystwo Miłośników Miasta Zwolenia im. Jana Kochanowskiego,  
26-700 Zwolen, Plac Jana Kochanowskiego 1, tel. 48 676 22 10

Redaguje zespół w składzie: Bogusława Jaworska, Ewa Kulińska, Natalia Anna Wieczerzyńska, Włodzimierz Kabus i Małgorzata Lepa-Celi

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawa skracania tekstów.

Skład: Bartłomiej Wróbel

Druk: Zakład Poligraficzny „DAG-POL”, Sycyna-Kolonia 114, tel. 603-684-875

pełniły swoje funkcje, zważając na nowe wyzwania, jakie na nas czekają w nadchodzących latach, związanych z obchodami Jubileuszu Naszego Miasta i Wieszcza Jana Kochanowskiego.

Nowo wybranym składam gratulacje i życzę owocnej współpracy.

W drugim kwartale 2023 roku Zarząd odbył 3 posiedzenia Zarządu i 2 posiedzenia Prezydium. Podczas posiedzeń omawiane były sprawy związane ze zgłoszeniem propozycji osób do wystąpienia o nadanie medalu „Zasłużony dla Ziemi Zwoleńskiej”. Postanowiono proponowane kandydatury uhonorować podczas Narodzin Miasta w 2024 roku.

Przewodnicząca i sekretarz Towarzystwa, jako członkinie Kapituły oceniającej składane wnioski o nadanie Medalu „Zasłużony dla Ziemi Zwoleńskiej”, pozytywnie zaopiniowały dwie kandydatury zgłoszone we wniosku Stowarzyszenia Oświatowego - Sycyna. Panie Maria Gajowiak i Zofia Jaskulska otrzymały z rąk Arkadiusza Sulimy burmistrza Zwolenia, zasłużone Medale podczas Dni Sycyny i Jubileuszu 20-lecia Koła Gospodyń Wiejskich w Sycynie. Stosowne życzenia i gratulacje przekazaliśmy w imieniu TMMZ na ręce odznaczonych podczas uroczystości, jaka miała miejsce w Sycynie.

Piękny Jubileusz 15-lecia swojej działalności obchodził Zespół ZWOLENIAKI. Nie mogło na nim zabraknąć przedstawicieli Towarzystwa. Razem ze Skarbnik Zarządu Lidią Choroś złożyliśmy członkom Zespołu życzenia, gratulacje i podziękowania za piękną promocję naszej Ziemi Zwoleńskiej.

Ponadto Zarząd rozpatrzył dwa wnioski złożone przez jednostki kultury z prośbą o przyznanie nagród w konkursach. Obydwa wnioski zostały pozytywnie rozpatrzone przez członków Zarządu. Podjęto decyzje o ufundowaniu nagród w wysokości 100 zł i 70 zł w XXIV edycji konkursu „Wiedzy o Janie Kochanowskim” organizowanym przez MGBP w Zwoleniu oraz 200 zł w organizowanym przez Dom Kultury Ogólnopolskim Konkursie Literackim na Fraszkę „O Statuetkę Jana Kochanowskiego - Zwoleń 2023”.

W załączeniu:

Sprawozdanie z działalności Zarządu za 2022 rok przedstawione na Walnym Sprawozdawczo-Wyborczym Zebraniu Członków Towarzystwa w dniu 19 czerwca 2023 r.

W ubiegłym roku Walne Zebranie Członków odbyło się 23.06.2022 r.

W okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2022 roku Zarząd Stowarzyszenia odbył 5 posiedzeń, na których omawiane były następujące sprawy:

- przyjęcie nowych Członków w poczet Towarzystwa;
- aktualizacji strony internetowej;
- składania wniosków o pozyskanie środków zewnętrznych na wsparcie działań realizowanych przez jednostki kultury;

- ufundowania nagród w konkursach;
- przeprowadzenie akcji charytatywnych na rzecz osób potrzebujących wsparcia;
- organizacji Jubileuszy 40-lecia TMMZ i 35-lecia GZ;
- wydania kolejnego Tomu GZ;
- zajęcia stanowiska w sprawie remontu zabytkowego SPI-CHLERZA w Sycynie;
- składania terminowych sprawozdań;
- przygotowanie materiału do kolejnych wydań „GZ”.

### **Spotkania Zarządu TMMZ w 2022 roku:**

**I. W dniu 10.01.2022 r.** odbyło się spotkanie Prezydium Zarządu TMMZ z udziałem przedstawiciela Policji, pani Anastazji Furgi. Na spotkaniu nastąpiło rozliczenie zbiorów oraz podliczenie wydatków poniesionych na zakupy (zgodnie z przekazaniem rodzinom).

**Darczyńcy:** OSP Kazanów, OSP Grabów nad Wisłą, OSP Łaguszów, OSP Czarnolas, GOPS Tczów, Parafia Podwyższenia Krzyża Świętego w Zwoleniu, Zespół Szkół Rolniczo-Technicznych w Zwoleniu, Policja, Pan Chróst, Bank Spółdzielczy, Stowarzyszenie Dziedzictwo i Rozwój, firma transportowa ze Zwolenia, Nadleśnictwo Zwoleń. Łączna kwota to 20 293,35 zł.

**II. W dniu 12.01.2022 r.** odbyło się spotkanie Zarządu TMMZ. Obecni byli: Bogusława Jaworska, Ewa Kulińska, Natalia Anna Wiczerzyńska, Jadwiga Siepietowska, Renata Kramarczyk, Bernadeta Woźniak, Lidia Choroś oraz gościnnie dyrektor Muzeum Regionalnego Katarzyna Madejska.

Na spotkaniu:

- omówiono sprawę obsługi strony internetowej;
- sporządzono sprawozdanie dotyczące zgłoszenia przez Stowarzyszenie i Fundację Beneficjentów Rzeczywistych do końca stycznia oraz wypełniono rejestr beneficjentów rzeczywistych wraz z klauzulą informacyjną;
- omówiono pismo do Starosty dot. Sycyny i utworzenia Muzeum Regionalnego w Sycynie oraz odczytano pismo od Marszałka Województwa Mazowieckiego w sprawie spotkania dot. Sycyny;
- omówiono sprawę przeniesienia obelisku z pola w Sycynie do parku bądź odkupienia działki z obeliskiem i parkingiem lub zamiany na działkę w Zwoleniu o tych samych wymiarach;
- omówiono akcję charytatywną „Niebieska Gwiazdka”, której organizatorem było TMMZ, a realizatorem Policja;
- utworzono grupę inicjatywną obchodów 500 urodzin Jana Kochanowskiego, w skład której weszły: Stowarzyszenie Dziedzictwo i Rozwój, TMMZ, Grupa Literacka Łuczywo, Towarzystwo Miłośników Czarnolasu oraz Towarzystwo Renesans;
- napisano wniosek o przyznanie medalu „Zasłużony dla miasta Zwolenia” Grzegorzowi Brzózkowi i Staroście Zwoleńskiemu Stefanowi Bernaciakowi;
- omówiono kwietniowe jubileusze: 40 lat Towarzystwa Miłośników Miasta Zwolenia i 35 lat Głosu Zwoleńskiego;

- zatwierdzono porozumienie zawarte przez TMMZ z Muzeum Regionalnym;
- omówiono koncepcję powstania w Sycynie Muzeum im. Jana Kochanowskiego.

**III. W dniu 30.03.2022 r.** odbyło się spotkanie TMMZ, w którym udział wzięli: Bogusława Jaworska, Jadwiga Siewietowska, Renata Kaczmarczyk, Ewa Kulińska, Lidia Choroś oraz Natalia Anna Wieczerzyńska.

Na spotkaniu:

- omówiono podział publikacji albumu (380 sztuk);
- ustalono datę Jubileuszu;
- omówiono lokalizację Muzeum Regionalnego w Zwoleniu;
- zaplanowano artykuły do Głosu Zwoleńskiego do kwietnia 2022 r.;
- omówiono sprawę roll-upu dla TMMZ.

**IV. W dniu 23.06.2022 r.** odbyło się Walne Zebranie członków TMMZ w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu. Po powitaniu przewodnicząca TMMZ odczytała regulamin. Na przewodniczącego zebrania wybrano Tadeusza Rojka, na sekretarza Renatę Kaczmarczyk, na członka Iwonę Siwierską, a osobą odpowiedzialną za sprawy finansowe została Lidia Choroś.

Na spotkaniu:

- omówiono jubileusz - 600 lat miasta Zwolenia w 2025 r. i 500 rocznicę urodzin Jana Kochanowskiego w 2030 r.

**V. W dniu 28.10.2022 r.** o godzinie 12.00 odbyło się zebranie zarządu TMMZ w MGBP. Na zebraniu:

- omówiono rozliczenie Biesiady;
- obchody Jubileuszu Miasta w 2025 r., padła propozycja wystąpienia do Burmistrza o powołanie komitetu organizacyjnego Jubileuszu - stosowne pismo zostało skierowane w tej sprawie dnia 5 grudnia 2022 r.;
- omówiono wydanie monografii Zwolenia lub mini-monografii tematycznej „Nowe odkrycia w historii Zwolenia”, zorganizowanie konferencji tematycznej oraz wydanie edycji źródłowych;
- omówiono ustalenia daty obchodów 50-lecia założenia Muzeum Regionalnego;
- dokument lokacyjny miasta wraz z tłumaczeniem;
- 2 albumy (Zwoleniacy na fotografiach);
- omówiono podpisanie współpracy między TMMZ a miastem partnerskim Strantfort w Anglii;
- podjęto decyzję o przeprowadzeniu akcji charytatywnej „Niebieska Gwiazdka- edycja II”.

Raz jeszcze serdecznie dziękuję za dotychczasową dobrą pracę Zarządu, Komisji Rewizyjnej i Zespołu Redakcyjnego „Głosu Zwoleńskiego”. Za zaufanie i powierzenie mi ponownie funkcji przewodniczącej.

Zachęcam Państwa do współpracy przy kolejnych wyprawach GZ.

Bogusława Jaworska  
Przewodnicząca TMMZ

## INWESTYCJE GMINNE - SAMORZĄD

### ROZPOCZĘŁA SIĘ KOMPLEKSOWA TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU SZKOŁY PRZY UL. LUDOWEJ W ZWOLENIU



Budynek szkoły podstawowej w Zwoleniu będzie ładniejszy i bardziej energooszczędny. Właśnie ruszyły prace budowlane, które obejmą kompleksową termomodernizację wraz z montażem paneli fotowoltaicznych, ale nie tylko. Nowy blask zyskają także łazienki, które również przejdą generalny remont. Wartość inwestycji to 4,2 miliona złotych, a dofinansowanie zewnętrzne pokryje większość tej kwoty i wyniesie 3,1 miliona złotych.

Prace już trwają

Wykonaniem zadania zajmuje się Zakład Remontowo-Budowlany „Skoczek” ze Zwolenia. Przy budynku już rozstawiono rusztowania i rozpoczęto prace budowlane.

– Liczymy, że inwestycja będzie realizowana terminowo i bez zakłóceń. To duże zadanie, ale bardzo potrzebne. Po jego zakończeniu budynek zdecydowanie zyska na efektywności energetycznej, co poprawi komfort użytkownika obiektu i obniży koszty jego utrzymania. Nie bez znaczenia jest też to, że będzie ładniejszy. Remont przejdą również te łazienki, w których jak dotąd nie przeprowadzono takich prac. Z pewnością społeczność szkolna zauważy różnicę w ich wyglądzie – zaznacza Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.



Postępy prac wspólnie z burmistrzem Arkadiuszem Sulimą oglądała podczas wizyty w Zwoleniu Posel na Sejm RP Anna Kwiecień.

Koszt zadania to 4 mln 200 tys. zł, a dofinansowanie zewnętrzne wyniesie 3 mln 149 tys. 989 zł. Środki zostały pozyskane w ramach Rządowego Funduszu Polski Ład.



Postęp prac cyklicznie omawiany jest na spotkaniach, w których oprócz burmistrza Zwolenia Arkadiusza Sulimy udział bierze wykonawca inwestycji.

## Będzie cieplej i bardziej energooszczędnie

Przed rozpoczęciem inwestycji przeprowadzono audyt energetyczny budynku, na podstawie którego opracowano optymalny dla obiektu projekt. Został on skrojony tak, aby zapewnić mu maksymalną oszczędność energetyczną. Zadanie obejmuje ocieplenie ścian, wykonanie nowej elewacji, wymianę części okien oraz drzwi zewnętrznych, a także oprav oświetleniowych wewnątrz budynku. Szkoła przejdzie kompleksowy remont piwnicy oraz tych łazienek, które jak dotąd nie zostały odnowione. Wymieniona zostanie też instalacja centralnego ogrzewania wraz z grzejnikami i kotłami - w ich miejscu pojawią się dwa nowoczesne piece gazowe po 200 kW każdy. Budynek zyska nową instalację odgromową oraz panele fotowoltaiczne o mocy około 40 kW. Będzie też wymieniony dach nad częścią magazynu gospodarczego. Prace budowlane zakończą się jeszcze w tym roku.

## SPĘDZILI ZE SOBĄ PÓŁ WIEKU - BURMISTRZ ZWOLENIA WRĘCZYŁ MEDALE ZA DŁUGOLETNIĘ POŻYCIE MAŁŻEŃSKIE

Pół wieku temu powiedzieli sobie sakramentalne „tak”. Po pięćdziesięciu latach trzydzieści cztery pary z terenu gminy Zwolenie obchodziły okrągły jubileusz małżeństwa, tak zwane Złote Gody. Z tej okazji burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima, w imieniu prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej wręczył jubilatom medale za długoletnie pożycie małżeńskie. Przekazał także upominki od samorządu gminy Zwolenie. Było prywatnie, ale bardzo uroczystie.

Medal za długoletnie pożycie małżeńskie jest polskim cywilnym odznaczeniem państwowym nadawanym przez Prezydenta RP. Stanowi on nagrodę dla tych osób, które przeżyły ze sobą więcej niż 50 lat. Został ustanowiony ustawą z dnia 17 lutego 1960 roku o orderach i odznaczeniach, a włączony do obecności systemu odznaczeń państwowych ustawą z 16 października 1992 r. o orderach i odznaczeniach.

Medale dla małżonków z gminy Zwolenie wręczał burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima wraz ze swoim zastępcą Grzegorzem Molendowskim oraz kierowniczką Urzędu Stanu Cywilnego w Zwoleniu Renatą Gajowiak. Przedstawiciele samorządu odwiedzili każde z małżeństw w ich domach.

– Medal za długoletnie pożycie małżeńskie jest niezwykle ważnym odznaczeniem dla par, które przeżyły

wspólnie pół wieku. Złote Gody to wyjątkowy jubileusz i z tej okazji osobiście udałem się do każdego z małżeństw. Były to niezwykle wzruszające chwile i wspaniała okazja nie tylko do wspomnień, ale też rozmów dotyczących bieżących tematów. Cieszę się, że mogłem wspólnie z parami uczcić ich święto i poświęcić im przy tym sto procent uwagi – **mówi burmistrz Arkadiusz Sulima.**

Małżonkowie z rąk burmistrza otrzymali nie tylko medale i legitymacje nadane przez prezydenta RP, a też upominki od samorządu gminy Zwolenie. Przy tak ważnej okazji nie mogło zabraknąć wielu ciepłych słów, gratulacji oraz życzeń.

– Te odznaczenia to specjalne podziękowania dla małżonków od całego społeczeństwa za to, że stworzyli rodzinę i pomimo wielu przeciwności losu przeżyli ze sobą 50 lat. Każdy z nadanych medali to symbol lojalności i oddania. Przy tej okazji jeszcze raz składam wszystkim tegorocznym jubilatom serdeczne gratulacje. Pół wieku razem to bardzo długi czas. Wszyscy wytrwaliście w złożonej pięćdziesiąt lat temu przysiędze, kiedy to powiedzieliście sobie sakramentalne tak. Przyszło wam budować rodziny w trudnym czasie, ale robiliście to na fundamentach miłości, szacunku i zaufania. Pomimo zapewne wielu przeszkód i trudów wytrwaliście razem, udowadniając tym samym, że miłość nie ustaje. Potrafieliście zawsze znaleźć receptę na to, aby być ze sobą i tworzyć rodzinę. Dziś przekazujecie te wartości, będące sensem i celem życia. Jesteście wspaniałymi nauczycielami i wzorem dla młodych małżeństw. Gratuluję i życzę wielu kolejnych wspólnych lat w zdrowiu i wzajemnym szacunku – **podsumowuje burmistrz Arkadiusz Sulima.**

## UMOWA NA DOFINANSOWANIE ZAKUPU BUSA DO PRZEWOZU UCZNIÓW PODPISANA

27 kwietnia zastępca burmistrza Zwolenia Grzegorz Molendowski podpisał umowę z wicemarszałkiem województwa mazowieckiego Rafałem Rajkowskim na dofinansowanie zakupu busa, który zastąpi wysłużonego już szkolnego gimbusa. Wsparcie wyniesie 266 tysięcy złotych, a środki zostały przyznane w ramach programu „Autobusy dla mazowieckich szkół”. Nowy pojazd będzie służył do przewozu uczniów na tym terenie.

### Oficjalne podpisanie dokumentu



Umowę z wicemarszałkiem Rafałem Rajkowskim na dofinansowanie busa podpisali: z-ca burmistrza Grzegorz Molendowski i skarbnik gminy Anna Potucha.

Do gminy Zwolenń popłynę kolejne znaczące dofinansowanie przyznane przez Sejmik Mazowsza. Tym razem środki zostały przyznane w ramach pilotażowego programu pod nazwą Mazowiecki Instrument Wsparcia „Autobusy dla mazowieckich szkół”. Ma on pomóc gminom w realizacji obowiązku dowozu dzieci i młodzieży do placówek oświatowych. – To ważne, aby mazowieccy uczniowie mogli podróżować do szkoły komfortowo i bezpiecznie, dlatego Sejmik Województwa Mazowieckiego zdecydował o zakupie autobusów dla mazowieckich szkół. Przeprowadzone przed uruchomieniem naboru ankiety pokazały, że zapotrzebowanie na tego typu pomoc jest duże. Szczególnie cieszy, że aż 9 gmin z subregionu radomskiego otrzyma wsparcie, a warto zaznaczyć, że trafi

ono do wszystkich gmin, które złożyły wniosek o dofinansowanie - powiedział wicemarszałek Rafał Rajkowski.

Za przyznaną pomoc finansową w imieniu burmistrza Arkadiusza Sulimy podziękował zastępca burmistrza Grzegorz Molendowski. – Gimbus, którym obecnie dowożeni są uczniowie do szkół na terenie gminy Zwolenń ma już prawie 23 lata, jest więc mocno wysłużony. Cieszymy się, że dzięki przyznanym środkom będziemy mogli kupić nowy, komfortowy pojazd, który będzie też bardziej ekonomiczny pod względem zużycia paliwa. Dziękujemy Zarządowi Województwa za tak znaczące wsparcie finansowe – mówił Grzegorz Molendowski.



Pamiątkowa fotografia wykonana po podpisaniu umowy. Na zdjęciu wicemarszałek Rafał Rajkowski, skarbnik gminy Anna Potucha i z-ca burmistrza Grzegorz Molendowski.

### Dojazd do szkół, ale nie tylko

W ramach przyznaných środków w planach zwolenńskiego samorządu jest zakup busa na około 22-24 miejsca. Nowy pojazd będzie wykorzystywany do przewozu dzieci do szkół, na zawody sportowe, a także do innych, pojawiających się na bieżąco celów transportowych.

Warto przypomnieć, że zadaniem każdej gminy jest zapewnienie dzieciom i młodzieży bezpłatnego transportu do szkół. Według przepisów obowiązek ten występuje wtedy, kiedy odległość do placówki przekracza 3 kilometry w przypadku uczniów klas I-IV szkół podstawowych, oraz 4 kilometry w przypadku uczniów klas V-VIII. Gmina zapewnia także bezpłatny transport do szkół specjalnych.

## PODPISANO UMOWĘ NA DOFINANSOWANIE DLA ROZWOJU SOŁECTW

**Mazowsze dla sołectw**

Gmina Zwolenń znalazła się na liście beneficjentów tegorocznego programu „Mazowsze dla sołectw”. W jego ramach do samorządu popłynę wsparcie na zagospodarowanie terenu na cele rekreacyjne w miejscowości Ługi.



28 kwietnia burmistrz Zwolenń Arkadiusz Sulima podpisał w tej sprawie stosowny dokument z wicemarszałkiem województwa mazowieckiego Rafałem Rajkowskim. Samorząd zwolenński reprezentowała również skarbnik gminy Anna Potucha.

Podpisanie umów z beneficjentami programu miało miejsce w radomskiej delegaturze Urzędu Marszałkowskiego. Jak podkreślał podczas spotkania wicemarszałek Rafał Rajkowski, wsparcie dla gmin i powiatów w dofinansowaniu inwestycji jest niezwykle ważne. – Z roku na rok wspieramy coraz więcej projektów. Tak duże zainteresowanie tym programem to dla nas jasny sygnał, że potrzeby inwestycyjne wciąż są duże – **mówił wicemarszałek Rafał Rajkowski.**

Obecny podczas wydarzenia radny Sejmiku Leszek Przybytniak zaznaczał zaś, że udzielone wsparcie jest odpowiedzią na potrzeby lokalnych społeczności, które chcą za te środki budować place zabaw, chodniki czy oświetlenie uliczne.



Wspólna fotografia przedstawicieli gminy Zwolen: burmistrza Arkadiusza Sulima, skarbnik gminy Anny Potuchy, z-cy burmistrza Grzegorza Molendowskiego z wicemarszałkiem Rafałem Rajkowskim i radnym sejmiku Leszkiem Przybytnikiem.

### Ługi zyskają teren rekreacyjny

W ramach programu do gminy Zwolen trafi 10 tysięcy złotych, a środki zostaną przeznaczone na zagospodarowanie terenu przeznaczanego na cele rekreacyjne w Łu-

gach. Dokument w sprawie dofinansowania parafował burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima. – Dziękuję Zarządowi Mazowsza za przychylenie się do naszego wniosku i przyznanie dofinansowania na postawienie pierwszego kroku w zagospodarowaniu miejsca rekreacyjnego w Ługach. Wpływały do nas liczne wnioski od mieszkańców tej miejscowości, dotyczące potrzeby utworzenia przestrzeni, gdzie mogliby w aktywny sposób spędzać wolny czas. Dzięki połączeniu funduszy sołeckich czterech sołectw: Ługi, Jedlanka, Sydół i Linów, zakupiliśmy na ten cel działkę. Dziękuję mieszkańcom tych miejscowości za wzajemne zrozumienie i otwartość na współpracę w realizacji inwestycji, która ma służyć lokalnej społeczności – **powiedział burmistrz Arkadiusz Sulima.**

Wsparcie finansowe zostanie przeznaczone na budowę ogrodzenia na działce w Ługach, co ma pomóc w utrzymaniu terenu w stanie uporządkowanym i uniemożliwić dzikim zwierzętom przedostawanie się w to miejsce. – Liczymy na to, że pula środków nie zostanie wydatkowana w całości, dzięki czemu za pozostałą kwotę będziemy mogli zakupić urządzenia rekreacyjne, bądź elementy małej architektury. W przyszłości planujemy dalszy rozwój tego miejsca – podkreślał burmistrz.

Warto przypomnieć, że gmina Zwolen już kilkakrotnie była beneficjentem programu Mazowieckiego Instrumentu Aktywizacji Sołectw. W ramach pozyskiwanych dofinansowań tworzone były nowe place zabaw i siłownie plenerowe, a także doposażane te już istniejące. Środki były przeznaczane również na przebudowy i modernizacje świetlic wiejskich.

## ZWOLEŃ POŁĄCZYŁA PASJA – TŁUMY NA ZŁOCIE MOTOCYKLOWYM!

Tak dużego wydarzenia związanego z motoryzacją w Zwoleniu jeszcze nie było. 30 kwietnia ulicami miasta wspólną kawalkadą przejechały setki motorów, ale nie tylko. Były też zabytkowe i sportowe auta, a także wyjątkowe ciężarówki. Po paradzie oficjalne otwarcie sezonu motocyklowego zorganizowanego pod hasłem „Łączy nas pasja” miało miejsce nad miejskim zalewem, gdzie zebranych powitał burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima, który sam jest motocyklistą i wielkim pasjonatem motoryzacji. Na zebranych czekało mnóstwo atrakcji.

### Tak spektakularnego wydarzenia jeszcze tu nie było

Mieszkańcy Zwolenia mieli okazję przekonać się, że pasja może wspaniale łączyć. Burmistrz Arkadiusz Sulima wraz z klubem Motogang zorganizowali wyjątkowe wydarzenie rozpoczynające sezon motocyklowy, które przyciągnęło tłumy amatorów motoryzacji. Frekwencja przeszła najśmielsze oczekiwania zwoleniaków.



Oficjalnego rozpoczęcia Złoty dokonał wspólnie z współorganizatorami burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima.

– Setki pięknych i szybkich motocykli, dziesiątki aut zabytkowych, klasyków oraz sportowych, gość specjalny RaptusMG ze swoją ciężarówką, przeróżne pokazy i wiele atrakcji, a co najważniejsze prawdziwe tłumy odwiedzających. Tak rozpoczęliśmy nowy sezon motocyklowy w Zwoleniu. Było widowiskowo, dynamicznie, bardzo pozytywnie i o to właśnie chodziło. Chcieliśmy pokazać, że motocykliści są środowiskiem wspaniałych ludzi, których łączy wielka pasja i którzy są otwarci na wspólne działanie. I myślę, że to się cudownie udało – **mówi burmistrz Arkadiusz Sulima.**

Warto przypomnieć, że impreza została zorganizowana w Zwoleniu już po raz drugi, jednak po raz pierwszy na tak ogromną skalę. Do miasta zjechali miłośnicy motoryzacji z całej Polski. Zlot rozpoczął się paradą motocyklową, która przejechała zwoleńskimi ulicami, a następnie ruszyła w kierunku miejskiego zalewu.

### Tłumy nad zwoleńskim zalewem

Dalsza część zlotu miała charakter pikniku rodzinnego. Nad zalewem stanęły stoiska firm wspierających imprezę, budki z jedzeniem, a dla najmłodszych dmuchańce i wiele innych atrakcji. Odwiedzający to miejsce mogli obejrzeć piękne motocykle, sportowe auta, ale też niespotykane klasyki oraz zabytki.



Wspólna fotografia organizatorów z Raptusem MG na tle jego słynnej ciężarówki.

Gościem specjalnym wydarzenia był znany influencer, trucker i propagator zdrowego stylu życia RaptusMG, który przyjechał swoją wyjątkową ciężarówką. Jego przyjazd możliwy był dzięki wsparciu naszej rodzimej firmy Lobo Garage, która nie tylko zasponsorowała przyjazd Raptusa MG Gang ale także udostępniła swój plac, gdzie odbył się wspaniały pokaz oraz wystawa aut sportowych, aut zabytkowych oraz klasyków. Warto podkreślić, że firmy z grupy Lobo od lat wspierają działania samorządu gminy Zwolenie.

Imprezę poprowadził DJ Dymek. Podczas wydarzenia odbywały się liczne pokazy, w tym pokaz ogni Fajroshow i pokaz stuntu, czyli akrobacji motocyklowych. Było też widowiskowe palenie gumi. Strażacy z Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Zwoleniu zaprezentowali swoje umiejętności inscenizując akcję ratunkową dla poszkodowanych w wypadku drogowym wraz z pierwszą pomocą, a funkcjonariusze z Komendy Powiatowej Policji w Zwoleniu udzielili wskazówek o bezpieczeństwie. Chętni mogli przejechać się wybranymi motorami, a także sportowymi i zabytkowymi autami. Wydarzeniu towarzyszyła fantastyczna atmosfera.

- Dziękuję Motogang za pomysł i zaproszenie do wspólnej organizacji zlotu. Dziękuję Lipsko 126P, Miłośnicy Motoryzacji Zwolenie, MotoFreakSquad i Bractwu Enigma. Słowa podziękowania kieruję również w stronę policji i strażaków, bo dzięki ich profesjonalizmowi i zaangażowaniu było bezpiecznie zarówno podczas parady, jak i w trakcie imprezy nad zalewem. Dziękuję również sponsorom bez których wydarzenie nie mogłoby odbyć się na taką skalę i pracownikom urzędu, którzy jak zwykle spisali się na medal. Ale szczególne podziękowania kieruję do mieszkańców Zwolenia, którzy tak tłumnie odpowiedzieli na nasze zaproszenie, wzięli udział w tym wydarzeniu i wspaniale się bawili. Chcemy, aby Zwolenie żyło, integrowało się i było otwarte na różne propozycje spotkań. Tak ciepłe przyjęcie tego typu wydarzenia bardzo nas cieszy i wiele dla nas znaczy. Za rok chcielibyśmy znów spotkać się na kolejnym zwoleńskim zlocie – **podsumowuje burmistrz Arkadiusz Sulima.**

### Podziękowanie sponsorom

Sponsorami drugiego zwoleńskiego Zlotu byli:

Lobo Garage, Q Service Castrol Auto Serwis Kamil Toman, Exodus-Zwolenie.pl, Auto Szyby Zwolenie, BAIKA Dachy-Okna-Elewacje, Kaszpol, PitBike Ryki bikers-shop.pl, FHU Palka, Sklep u Waldiego, Moto-Kap z pasją do motocykli, Meblomar, MotoMax, Auto Bajerek, Motofreaksquad, Lipski - Zdj za pierwszym - OSK, MCar, Małgorzata Lipsko, Motocykliści Zwolenie.

---

## UROCZYSTY JUBILEUSZ GRUPY ARTYSTYCZNEJ ZWOLENIANKI ZUTW – TO JUŻ 15 LAT DZIAŁALNOŚCI ARTYSTYCZNEJ

Grupa Zwoleniaki obchodziła jubileusz 15-lecia działalności artystycznej. Z tej okazji zorganizowano spotkanie w zwoleńskim Kinie Świt, gdzie zebrani goście mogli obejrzeć pokaz multimedialny podsumowujący minione lata istnienia zespołu, a także występ na żywo w spektaklu pod tytułem „Ojczysty dom”. Było mnóstwo życzeń, kwiaty oraz upominki dla jubilatów.

### Bogata historia grupy

Spotkanie otworzyła dyrektor Domu Kultury w Zwoleniu Natalia Anna Wieczerzyńska, która przypomniała pokrótce historię działalności grupy artystycznej Zwoleniaki. Zespół powstał w 2009 roku przy zwoleńskim Uniwersytecie Trzeciego Wieku z inicjatywy Anny Chołuj oraz Elżbiety Puk. Pierwotnie liczył dwadzieścia osób. Obecnie jego członkami są mieszkańcy Zwolenia i okolic, ale także Kazanowa. Na przestrzeni piętnastu lat grupa przygotowała i zaprezentowała 23 programy, do których opracowanie muzyczne i scenariusze napisała Anna Chołuj. Kostiumy do spektakli szyją zaś sami członkowie zespołu. Grupa artystyczna Zwoleniaki uświetnia niemal



każdą uroczystość w mieście. Prezentuje też swoje spektakle na konkursach i przeglądach ogólnopolskich, gdzie zdobywa prestiżowe nagrody. Najważniejsza z nich to Grand Prix na ogólnopolskim konkursie Juwenalia Seniora w Warszawie.

### Prezentacja multimedialna, występ na żywo oraz morze życzeń

Każdy jubileusz skłania do refleksji oraz wspomnień. Z tej okazji podczas spotkania wyświetlono prezentację multimedialną, podsumowującą działalność zespołu. Następnie artyści wystąpili na scenie w programie pod tytułem „Ojczysty dom”.



Artyści z okazji jubileuszu wystąpili na scenie w programie pod tytułem „Ojczysty dom”.



Po części artystycznej przyszedł czas na życzenia dla jubilatów. W imieniu samorządu gminy Zwolenia gratulował burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima wraz ze swoim zastępcą Grzegorzem Molendowskim oraz sekretarzem gminy Mirosławem Cholujem.

- Jestem pod wielkim wrażeniem działalności grupy artystycznej Zwoleniaki, która wspaniale promuje nasze miasto. I za to chcę serdecznie podziękować. Dziękuję za wasz szacunek do tradycji, zaangażowanie i pasję, które pomagają w ukazywaniu bogactwa kulturowego ziemi zwoleńskiej – **powiedział burmistrz Arkadiusz Sulima i wręczył na ręce przedstawicieli grupy list gratulacyjny, kwiaty oraz upominek.**

Do życzeń dołączyli również przedstawiciele powiatu zwoleńskiego: wicestarosta Waldemar Urbański wraz z członkiem Zarządu Powiatu Andrzejem Skorkiem, a także przedstawiciele Towarzystwa Miłośników Miasta Zwolenia, Uniwersytetu Trzeciego Wieku, Domu Kultury, Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej oraz innych jednostek i organizacji z tego terenu.

## BĘDĄ KOLEJNE DOFINANSOWANIA NA WAŻNE SPOŁECZNIENIE PROGRAMY

19 maja w radomskiej delegaturze Urzędu Marszałkowskiego burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima podpisał umowy na dofinansowanie pochodzące z budżetu samorządu województwa mazowieckiego. Łączna kwota wsparcia wyniesie 60 tysięcy złotych i zostanie przeznaczona na realizację trzech programów: zapobiegania bezdomności zwierząt, budowę i modernizację infrastruktury ogrodowej ROD Bratek, a także opracowanie dokumentacji projektowej instalacji fotowoltaicznej dla budynku urzędu.

Umowy z beneficjentami programów „Mazowsze dla działkowców”, „Mazowsze dla czystego powietrza” i „Mazowsze dla zwierząt” podpisywał wicemarszałek województwa mazowieckiego Rafał Rajkowski. – Wiemy, że lokalne samorządy bardzo liczą na pomoc finansową, dlatego co roku realizujemy nasze autorskie programy wsparcia. Dziś podpisaliśmy aż 80 umów – **mówi wicemarszałek Rafał Rajkowski.**



Wśród beneficjentów, którzy otrzymają dofinansowanie z Mazowsza znalazła się gmina Zwolenia.

– Po raz kolejny korzystamy ze wsparcia w ramach programów opracowanych przez samorząd województwa mazowieckiego. Są one dobrze skrojone dla naszych potrzeb. Dzięki pozyskanym środkom pieniężnym będziemy mogli rozszerzyć podejmowane działania skierowane na zapobieganie bezdomności zwierząt na terenie naszej gminy, ale też zadbać o czyste powietrze, czy też o rozwój miejsca rekreacyjnego dla mieszkańców, jakim

są ogródki działkowe. To inwestycje ważne dla lokalnej społeczności, dlatego dziękuję wicemarszałkowi Rafałowi Rajkowskiemu za udzielone wsparcie – **podkreśla burmistrz Arkadiusz Sulima.**

#### Mazowsze dla zwierząt

### Mazowsze >> dla zwierząt >

Do gminy Zwolenie popłyną środki na wsparcie walki z bezdomnością zwierząt. Będzie to 20 tysięcy złotych. Środki te wraz z wkładem własnym gminy zostaną przeznaczone na sterylizację suk i kotek oraz kastrację psów i kotów z terenu gminy Zwolenie. Są to niezwykle istotne działania, ponieważ problem bezdomności zwierząt stale narasta. Wiele osób nadal jest przekonanych, że kastracja i sterylizacja są zabiegami, które szkodzą czworonogom, a jest wręcz przeciwnie. Zabiegi te zapobiegają wielu chorobom, w tym nowotworom, a poddane im zwierzęta są dużo spokojniejsze. – Chciałbym, aby jak najwięcej osób zrozumiało, że dalszym rozmnażaniem zwierząt przykładają rękę do wzrostu ich bezdomności, a co za tym idzie także cierpienia. Schroniska są przepelnione, na adopcję czeka tam mnóstwo czworonogów. Dlatego niepotrzebne są kolejne mioty psów, czy kotów. Wspólnie możemy zadbać o to, aby zatrzymać niekontrolowany i niepotrzebny rozród zwierząt – **podkreśla burmistrz Arkadiusz Sulima.**

#### Mazowsze dla czystego powietrza

### Mazowsze >> dla czystego powietrza >

Samorząd gminy Zwolenie pozyskał także środki w ramach programu mającego na celu poprawę jakości powietrza. Dofinansowanie wyniesie 23 tys. 62 zł i zostanie przeznaczone na opracowanie dokumentacji projektowej dla instalacji fotowoltaicznej na budynku Urzędu Miejskiego w Zwoleniu. – Celem zadania jest zmniejszenie zapotrzebowania na energię elektryczną z sieci, co ograniczy zanieczyszczenie powietrza, ale będzie też znaczącym odciążeniem dla budżetu gminy – **zaznacza zastępca burmistrza Grzegorz Molendowski.**

#### Mazowsze dla działkowców

### Mazowsze >> dla działkowców >

Kolejnym dofinansowaniem, jakie pozyskał z budżetu Mazowsza samorząd gminy Zwolenie jest wsparcie dla działkowców. Pomoc finansowa wyniesie 20 tysięcy złotych i zostanie przeznaczona na budowę i modernizację infrastruktury ogrodowej w ROD Bratek w Zwoleniu. W ramach tych środków zostaną wybudowane podjazdy i zmodernizowane bramy, a także wykonana opaska wokół budynku świetlicy wraz z wejściem do budynku.

## AŻ 190 TYSIĘCY ZŁOTYCH DOFINANSOWANIA DLA ZWOLEŃSKIEJ OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ

### Mazowsze >> dla straży pożarnych >

Remont strażnicy OSP w Zwoleniu i zakup wozu ratowniczo-gaśniczego dla tej jednostki – to działania, które będą dofinansowane z budżetu województwa mazowieckiego. Burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima podpisał w tej sprawie stosowną umowę z wicemarszałkiem Rafałem Rajkowskim.

#### Duże pieniądze dla straży

„Mazowsze dla straży pożarnych” – to nazwa programu, w ramach którego Urząd Marszałkowski dofinansuje 81 projektów z subregionu radomskiego i powiatu grójeckiego, dotyczących działań na rzecz miejscowych straży pożarnych. Wśród beneficjentów programu znalazła się też gmina Zwolenie, która otrzymała jedno z najwyższych wśród przyznanych dofinansowań.

Do OSP w Zwoleniu popłynie aż 190 tysięcy złotych wsparcia. – Straże pożarne dbają o nasze bezpieczeństwo, chronią nasze zdrowie i życie, a także dobytki. Ich niezwykle umiejętności, pełen profesjonalizm oraz niezłom-

ny hart ducha mają tu kluczowe znaczenie. Ale bardzo ważnym jest, aby wspierać je odpowiednim sprzętem, a tym samym dbać również o ich bezpieczeństwo podczas wykonywanych, często niełatwych działań. Dlatego stale aplikujemy o pojawiające się finansowe środki zewnętrzne, które są bardzo dużą pomocą przy doposażaniu jednostek. Dbamy również o komfort pracy druhow, poprzez dostosowywanie strażnic do ich potrzeb. Cieszymy się z otrzymanego tak dużego dofinansowania. Środki te będą z pewnością dobrze wykorzystane – **podkreśla Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.**



Przekazania symbolicznego czeku burmistrzowi Zwolenia dokonał wicemarszałek Rafał Rajkowski.

Umowy z beneficjentami wsparcia podpisał wicemarszałek Rafał Rajkowski. – Strażacy ochotnicy zasługują

na szczególną pomoc, bo to oni na co dzień stoją na straży naszego zdrowia i życia i dbają o nasze bezpieczeństwo. Dzięki naszemu wsparciu gminy z subregionu radomskiego wykonają remonty strażnic i zakupią wozy strażackie w pełni wyposażone w specjalistyczny sprzęt ratowniczo-gaśniczy – **mówi wicemarszałek.**

### Ważne dla strażaków inwestycje

W ramach pozyskanych przez samorząd gminy Zwoleń środków zostaną zrealizowane dwa zadania. Jednym

z nich będzie remont elewacji obiektu strażnicy OSP w Zwoleniu, tak zwanej „wspinalni”. Na ten cel pozyskano 40 tysięcy złotych. Drugim zadaniem będzie zakup średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego z napędem 4 × 4. Będzie on wykorzystywany do działań ratowniczo-gaśniczych, również tych prowadzonych w trudniejszym i mniej dostępnym terenie. Wsparcie finansowe dla tej inwestycji wyniesie 150 tysięcy złotych.

## PRZEBUDOWA DROGI W STRYKOWICACH GÓRNYCH DOBIEGA KOŃCA

**25<sup>lat</sup> Mazowsze**

14 czerwca burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima podpisał umowę z wykonawcą przebudowy półkilometrowego odcinka drogi w miejscowości Strykowice Górne. Wartość prac to 502 tysiące złotych, a dofinansowanie zewnętrzne pokryje niemal połowę tej kwoty i wyniesie 236 tysięcy złotych.

### Jest potrzeba, jest działanie

Do Urzędu Miejskiego wpłynęły trzy oferty od wykonawców dla planowanej inwestycji. Najkorzystniejszą przedstawiło Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe „Interbud” Sp. z o.o.. Prace budowlane zostały wycenione na kwotę 502 tysiące 240 złotych.



14 czerwca burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima zawarł stosowną umowę na przebudowę drogi z przedstawicielem przedsiębiorstwa. Umowę w imieniu samorządu podpisała także skarbnik gminy Anna Potucha.

– Mieszkańcy zgłaszali nam pilną potrzebę przebudowy drogi w Strykowicach Górnych. I jest to zrozumiałe, bo stan techniczny jezdni jest zły. Spękania, ubytki i brak bezpiecznych poboczy na pewno utrudniają poruszanie się na tym odcinku. Dlatego poczyniliśmy starania o dofinansowanie na przebudowę drogi i pozyskaliśmy znaczące

środki zewnętrzne z budżetu samorządu województwa mazowieckiego, a dziś podpisujemy umowę z wykonawcą zadania. Liczymy, że będzie ono zrealizowane terminowo i solidnie, tak aby jezdnia mogła dobrze i długo służyć mieszkańcom – **mówi burmistrz Arkadiusz Sulima.**



Burmistrz Zwolenia przekazuje podpisaną umowę wykonawcy inwestycji, vice prezesowi zarządu przedsiębiorstwa INTERBUD.



14 czerwca została również podpisana umowa na inspektora nadzoru. Nad prawidłowym przebiegiem prac będzie czuwała firma ZNAK.

Dofinansowanie z budżetu Mazowsza wyniesie 236 tysięcy złotych i zostało przyznane w ramach programu przebudowy dróg dojazdowych do gruntów rolnych oraz małej retencji. – Dziękujemy zarządowi województwa mazowieckiego za wsparcie finansowe. Środki te będą dobrze wykorzystane – **podkreśla zastępca burmistrza Grzegorz Molendowski.**



Umowę na przyznane z budżetu Mazowsza środki 11 maja podpisali: wicemarszałek województwa mazowieckiego Rafał Rajkowski i burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima. Tuż po podpisaniu umowy nastąpiło symboliczne przekazanie czeku.

## Podnieście się komfort jazdy

Zakres prac objął odcinek o długości 500 metrów bieżących. - Wykonawca w pierwszej kolejności przeprowadził roboty rozbiórkowe oraz prace ziemne. Następnie wykonał odpowiednią podbudowę, na której położył nową nawierzchnię asfaltową. Jezdnia zyskała odwodnienie oraz pobocza z kruszywa łamanego. Wyregulowane zostały też zjazdy do posesji – informuje Andrzej Skorek, kierownik referatu Utrzymania Dróg i Zieleni Miejskiej w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu.



Droga w Strykowicach Górnych przed rozpoczęciem przebudowy.



Droga w Strykowicach Górnych w trakcie trwania prac

## JEDNOGŁOSNE ABSOLUTORIUM I WOTUM ZAUFANIA DLA BURMISTRZA ZWOLENIA ARKADIUSZA SULIMY

16 czerwca odbyła się sesja Rady Miejskiej w Zwoleniu, podczas której radni ocenili pracę burmistrza Zwolenia Arkadiusza Sulimy oraz gospodarność samorządu środkami publicznymi w 2022 roku. Włodarz otrzymał jednogłośne absolutorium i wotum zaufania, co oznacza, że doskonale wywiązywał się ze swoich obowiązków, a budżet został właściwie zrealizowany.

### Środki publiczne dobrze wydatkowane



Podczas sesji burmistrz Arkadiusz Sulima podsumował swoją ubiegłoroczną działalność przedstawiając „Raport o stanie gminy Zwolenie za 2022 rok”.

Następnie dokument został poddany pod publiczną debatę. Burmistrz zachęcał mieszkańców, aby zapoznali się z dokumentem. – Są w nim ujęte wszystkie inwestycje, jakie wykonywaliśmy w 2022 roku oraz źródła dochodu, czyli skąd pochodziły pieniądze na ich realizację. Dokument daje pełny obraz funkcjonowania urzędu, radnych, a także mojej, jako burmistrza. Można w nim prześledzić całą naszą pracę z 2022 roku, a było jej naprawdę niemało, ale nie tylko. Są tam również dane dotyczące szkół, czy zaprezentowane sukcesy jednostek kultury. Raport dostępny jest na stronie internetowej gminy – **poinformował burmistrz Arkadiusz Sulima.**

Po tym krótkim wstępie odbyło się głosowanie radnych, którzy zdecydowali o jednogłośnym udzieleniu włodarzowi wotum zaufania.

Radni zostali również zapoznani ze stanem finansów gminy Zwolenie za 2022 rok. Regionalna Izba Obrachunkowa oraz Komisja Rewizyjna Rady Miejskiej w Zwoleniu wydały pozytywne opinie w sprawie realizacji budżetu. Warto podkreślić, że pomimo ogromu inwestycji wykonanych w 2022 roku gmina spłaciła dodatkowo ponad 2 miliony długu z poprzednich lat. Właściwe gospodarowanie środkami publicznymi potwierdziło głosowanie radnych, którzy podobnie jak w przypadku wotum zaufania, tu także mówili jednym głosem. Burmistrz Arkadiusz Sulima otrzymał jednogłośne absolutorium za 2022 rok.



Burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima dziękuje za otrzymane absolutorium.

– Dziękuję za udzielenie kolejnego absolutorium w tej kadencji. Jest ono nie tylko dla mnie, ale też dla radnych, którzy akceptują moje pomysły i ufają, że będą one dobre oraz dla pracowników urzędu, którzy zajmują się ich realizacją. Bardzo za tę pracę na rzecz samorządu i rozwoju miasta dziękuję. Tworzymy naprawdę dobry zespół. Ogrom zadań już zostało wykonanych, a w planach są kolejne. Dalej będziemy intensywnie działali ku zadowoleniu mieszkańców – **powiedział burmistrz Arkadiusz Sulima.**

### Wielomilionowe inwestycje w 2022 roku

2022 rok był czasem wyjątkowej pracy samorządu oraz sukcesywnych i bardzo istotnych zmian w ważnych dla mieszkańców obszarach. To przede wszystkim czas pozyskiwania największych w historii Zwolenia dofinansowań zewnętrznych, dzięki którym zrealizowane zostały i nadal są realizowane wielomilionowe inwestycje.

W obszarze drogownictwa zostało przebudowane blisko trzy kilometry jezdni o łącznej wartości prawie

6 mln zł i dofinansowaniach zewnętrznych w kwocie 3,6 mln zł. Samorząd bardzo mocno postawił też na rozwój turystyki, rekreacji i zaplecza sportowego. Wartość zadań z tego obszaru realizowanych w 2022 roku jest rekordowa i wynosi blisko 23 miliony złotych, przy czym większość tej kwoty pokryły dofinansowania zewnętrzne. Wiosną 2022 roku oddano do użytku nowo wybudowany kompleks sportowy przy szkole podstawowej przy ul. Ludowej w Zwoleniu. Doposażono też place zabaw w sołectwach w sprzęt o wartości blisko 100 tys. zł i wybudowano altanę w Osinach. Ponadto rozpoczęto budowę boisk w Jasięcu Kolonii, która już się zakończyła. W trakcie przebudowy zaś jest stadion miejski w Zwoleniu zmieniający się nie do poznania. 2022 rok upłynął również pod znakiem kompleksowej termomodernizacji budynku Domu Kultury w Zwoleniu, wymianie starych lamp drogowych na nowoczesne LED-y, przebudowie i rozbudowie sieci wodno-kanalizacyjnej, ale też realizacji ciekawych projektów edukacyjnych w przedszkolu i szkołach.

W 2022 roku samorząd podpisał także umowę z wykonawcą ogromnej inwestycji turystyczno-rekreacyjnej, a warto podkreślić, że czegoś takiego w Zwoleniu i regionie jeszcze nie było. Zadanie obejmuje wykonanie ścieżki dydaktyczno-ekologicznej biegnącej wzdłuż rzeki Zwolenki z altaną, grillem i miejscami do wypoczynku i rekreacji. Swoje oblicze zmieni również miejski zalew, gdzie pojawi się wodny plac zabaw z wieloma atrakcjami, leżaki, hamaki, pole camperowe i nowe domki letniskowe. W pobliskim parku powstaną zaś piękne alejki z ławkami. Łączna wartość prac budowlanych wyniesie 13 mln 991 tys. zł, a dofinansowanie zewnętrzne to 13,5 mln zł. Prace budowlane właśnie trwają i mają zakończyć się w październiku 2024 roku.

## PIKNIK PEŁEN WAŻNYCH WYDARZEŃ

Oficjalne otwarcie boisk, rozegranie turnieju piłki nożnej, a także uroczyste ślubowanie i pasowanie przez prezesa Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP druha Arkadiusza Sulimę Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej OSP w Jasięcu Soleckim – to wydarzenia, które miały miejsce 19 czerwca podczas „Pikniku z Eneą” w Jasięcu Soleckim. Organizatorzy zadbali o liczne atrakcje dla dzieci oraz pyszne jedzenie.

### Turniej piłki nożnej

Niedziela w Jasięcu Soleckim upłynęła pod znakiem wielu ważnych wydarzeń. W ramach „Pikniku z Eneą” rozegrano Turniej Piłki Nożnej o Puchar Komendanta Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Zwoleniu. Wzięło w nim udział sześć jednostek. Pierw-

sze miejsce zajęła jednostka KPPSP Zwoleń, drugie OSP Jasieniec Solecki i trzecie OSP Zielonka Nowa. Rozegrany został również mecz Młodzieżowych Drużyn z OSP w Jasięcu Soleckim i Zielonce Nowej. To starcie zwyciężyła drużyna z Jasięca.



Na zdjęciu w czerwonych koszulkach zawodnicy z OSP Zielonka Nowa, w białych zawodnicy z KP PSP Zwoleń.

## Oficjalne otwarcie boisk



"Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie".

Piknik wraz z turniejem piłki nożnej był doskonałą okazją do oficjalnego otwarcia nowo wybudowanych boisk. Inwestycja pod nazwą „Rozwój infrastruktury sportowo-rekreacyjnej poprzez budowę boiska do siatkówki plażowej i boiska do piłki nożnej w Jasięcu gmina Zwolen” został zrealizowany przez samorząd gminy Zwolen, dzięki dofinansowaniu z Unii Europejskiej. Koszt inwestycji to 329 tys. 700 zł, a finansowa pomoc zewnętrzna pozyskana przy wsparciu Lokalnej Grupy Działania Stowarzyszenia Dziedzictwo i Rozwój wyniosła 209 tys. 788 zł. Środki zostały przyznane z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 z podziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność”.



Symbolicznego przecięcia wstęgi dokonali m.in.: poseł na sejm RP Agnieszka Górska, burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima, prezes Enea Wytwarzanie Jan Mazurkiewicz, wicestarosta Waldemar Urbański oraz prezes stowarzyszenia DiR Iwona Sałek.

- Boiska zostały wybudowane w odpowiedzi na zapotrzebowanie lokalnej społeczności, w tym szczególnie na zgłaszane wnioski przez sołtysów i Rady Sołeckie Jasięca Sołeckiego i Jasięca Kolonii oraz Stowarzyszenia „Nasz Jasieniec”. Od początku realizacji zadania, aż do jego zakończenia projektem zajmował się kierownik w Urzędzie Miejskim Piotr Wajs. Dobra współpraca przyniosła wspaniałe efekty. Wszystkim, łącznie z prezes Stowarzyszenia Dziedzictwo i Rozwój Iwoną Sałek bardzo serdecznie za to dziękuję. Jestem przekonany, że boiska będą dobrze służyły lokalnej społeczności. Już dziś odbył się tu turniej piłki nożnej, który wspaniale wpisał się w dzisiejszy piknik – powiedział burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima, który wraz z gośćmi przeciął wstęgę, symbolicznie otwierając boiska.

Przypomnijmy, w ramach zadania wybudowano dwa boiska: jedno do gry w piłkę plażową, o wymiarach 18 m × 26 m wraz z wyposażeniem, drugie do gry w piłkę nożną, o wymiarach 30 m × 62 m wraz z wyposażeniem, piłkochwytnymi i nawierzchnią z trawy naturalnej wyłożonej z rolki. Warto dodać, że samorząd gminy od

początku kadencji dokłada wszelkich starań, aby dobrze zagospodarować tutejszy teren rekreacyjny. Po opracowaniu projektu dla tego obszaru przystąpiono do jego realizacji. Wybudowano plac zabaw, rozpoczęto budowę siłowni zewnętrznej, a jeszcze w tym roku planowana jest budowa chodników i alei oraz parkingu. W przyszłości ma być przeprowadzona przebudowa i rozbudowa budynku szkolnego z przeznaczeniem na lokal siedziby prężnie działających organizacji pozarządowych w Jasięcu.

## Uroczyste pasowanie i ślubowanie



Bardzo ważną częścią niedzielnego wydarzenia było pasowanie i ślubowanie Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej OSP w Jasięcu Sołeckim.

Po wprowadzeniu oddziału na boisko odśpiewano hymn państwowy. Tekst ślubowania odczytał prezes OSP w Jasięcu Sołeckim druż Marcin Gregoreczyk, a młodzież uroczyście krzyknęła „Ślubuję!”.



Aktu pasowania dokonał prezes Gminnego Związku OSP RP druż Arkadiusz Sulima.



Wspólna fotografia organizatorów pikniku, zaproszonych gości oraz sponsorów, bez których wydarzenie nie mogłoby się odbyć.

Następnie przyszedł czas na bardzo podniosły punkt wydarzenia, czyli pasowanie członków drużyny, którego dokonał prezes Gminnego Związku OSP RP druh Arkadiusz Sulima – burmistrz Zwolenia. Legitymacje wręczali zaś: prezes Enea Wytwarzanie Jan Mzurkiewicz, poseł Agnieszka Górska, wicestarosta Waldemar Urbański oraz komendant Państwowej Powiatowej Straży Pożarnej w Zwoleniu Paweł Potucha. – Serdecznie gratuluję nowym członkom drużyny. Od dziś pełnicie zaszczytną

funkcję strażaka ochotnika. Przed wami jeszcze wiele szkoleń, wiele ćwiczeń, ale ciężka praca doprowadzi was do wyczekiwanych sukcesów. Służba w OSP może być dobrym początkiem kierującym do służby zawodowej. Tego wam życzę z całego serca. Pamiętajcie, że zawód strażaka jest zawodem o najwyższym zaufaniu społecznym. Życzę wam, abyście byli dobrym przykładem, który to potwierdza – podsumował burmistrz Arkadiusz Sulima.

## HUCZNE OBCHODY 44. IMIENIN PANA JANA W ZWOLENIU

Pierwszą część zwoleńskich obchodów Imienin Pana Jana, które odbyły się pod hasłem „Zwoleniacy znani Polakom” stanowiły wydarzenia kulturalne. – Chcieliśmy tak skroić program obchodów Imienin Pana Jana, aby każdy mógł znaleźć w nich coś dla siebie. Rozpoczęliśmy wydarzeniami związanymi z naszym miastem, jego historią, tradycją i kulturą. Stąd promocja książki, nastrojowy koncert, a także wystawa, które były godnym hołdem dla wielkiego mistrza Jana Kochanowskiego i dobrą inauguracją dla koncertu galowego, czyli głównego wydarzenia obchodów – **powiedział Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.**

### Nastrojowy koncert

Kolejnym punktem piątkowych wydarzeń i ich wspinałym dopełnieniem był koncert w zwoleńskim Kinie Świt pod hasłem: Wieczór Poezji „Janowi Kochanowskiemu – my współcześni”. Zebranych powitała Natalia Anna Wieczerzyńska – dyrektor Domu Kultury w Zwoleniu, która zaprosiła do wspólnego wysłuchania utalentowanych muzyków. Na scenie wystąpił Verso Trio w składzie: Anna Kowalczyk – pierwsze skrzypce, Ewelina Dąbrowska – altówka, Aleksandra Kowal – wiolonczela i Rafał Hołub – fortepian. Towarzyszył im Chór Kameralny Domu Kultury w Zwoleniu pod dyrekcją Piotra Markowskiego. Warto dodać, że wśród artystów zdecydowaną większość stanowili rodowici zwoleniacy, a wielu z nich ma na swoim koncie współpracę z największymi gwiazdami polskiej estrady muzycznej. – Jestem dumny, że Zwoleń ma tak zdolnych mieszkańców, którzy pięknie promują nasze miasto w kraju i za granicą – **mówił burmistrz Arkadiusz Sulima.**

### Piękne wystawy i tradycyjny korowód imieninowy

W sobotę zaś główne obchody rozpoczęły się otwarciem wystawy w Galerii Przestrzeni Twórczej oraz Fotografii i Plastyki w Domu Kultury w Zwoleniu. Zaprezentowano tu malarstwo Izy Jaroszek – zwolenianki, projektantki wnętrz i nauczycielki plastyki. Przedstawiona w galerii kolekcja obrazów pod tytułem „Kontakt”, mówi o relacji człowieka z naturą.



*Burmistrz Zwolenia dziękuje za piękny, pełen niesamowitych emocji koncert.*



*Wspólna fotografia Chóru Kameralnego, zespołu Verso Trio i samorządowców na czele z burmistrzem Zwolenia Arkadiuszem Sulimą.*

Odbyła się także wystawa prac plastycznych wykonanych w ramach konkursu inspirowanego twórczością Jana Kochanowskiego pt. „Klimaty wiejskie w utworach poety”, w którym fundatorem nagród była Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

Po wernisażu korowód imieninowy prowadzony przez Młodzieżową Orkiestrę Dętą Miasta Zwolenia oraz Dziecięcą Grupę Folklorystyczną wyruszył w kierunku kościoła p.w. Podwyższenia Krzyża Świętego.

Idące w korowodzie delegacje składały kwiaty pod pomnikiem Jana Kochanowskiego, a po dotarciu do kościoła, w krypcie Kochanowskich oddały hołd wielkiemu poecie.

### „Zwoleniacy znani Polakom”, czyli Zwoleń prawdziwą kuźnią talentów

– W tym roku po raz pierwszy w historii koncert galowy odbywa się w sobotę, a nie jak dotąd, w niedzielę. A wszystko po to, abyśmy mogli się dziś długo bawić,

a jutro mile wspominać ten dzień i odpoczywać. Solenizantem, który gromadzi nas od kilkudziesięciu lat jest Jan Kochanowski, będący marką i najważniejszym w historii obywatelem Zwolenia. Obecnie mamy kolejnych obywateli naszego miasta, którzy wspaniale je promują w kraju i poza jego granicami, stąd nazwa wydarzenia: „Zwoleniacy znani Polakom”. Świętowanie rozpoczęliśmy już wczoraj promocją książki w Muzeum Regionalnym oraz koncertem Verso Trio i Chóru Kameralnego Domu Kultury w Zwoleniu. W zespole Verso Trio wystąpiły dwie zwolenianki: Anna Kowalczyk i Ewelina Dąbrowska, uznane artystki na scenie ogólnopolskiej. Dziś otworzyliśmy wystawę Izabeli Jaroszek, również zwolenianki, która pierwsze kroki czyniła w naszym Domu Kultury. W zespole Jem Dżem gra kolejny zwoleniak Mariusz Spytek, natomiast w zespole Sławomir mamy zwoleniaka, jednego z najlepszych gitarzystów w Polsce, Piotra Aleksandrowicza. Zwoleń, wzorem mistrza Jana Kochanowskiego jest miejscem kuźni wielkich talentów – **powiedział burmistrz Arkadiusz Sulima.**



*Dalsza część obchodów imieninowych miała miejsce nad zwoleńskim zalewem, gdzie przybyłych gości powitał wódcarz miasta Arkadiusz Sulima.*

Po przemówieniu burmistrza jego zastępca Grzegorz Molendowski odczytał list od marszałka województwa mazowieckiego Adama Struzika, jako współorganizatora tegorocznych Imienin Pana Jana.

### Występy młodych artystów i liczne konkursy

Obchody imieninowe były doskonałą okazją do ogłoszenia wyników czterech corocznych konkursów: XXV Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego na Fraszkę „O Statuetkę Jana Kochanowskiego”, XXIV Konkursu Wiedzy o Janie Kochanowskim, konkursu literackiego „Moja miejscowość w literaturze” oraz konkursu plastycznego inspirowanego twórczością Jana Kochanowskiego pt. „Klimaty wiejskie w utworach poety”.

Odbył się też rodzinny konkurs z zagadkami o Nagrodę Starosty Zwoleńskiego, konkurs plastyczny pod nazwą „Jan Kochanowski, postać, życie i twórczość” o Nagrodę Burmistrza Zwolenia oraz konkurs na rymowanąkę o Nagrodę Dyrektora Domu Kultury w Zwoleniu.

Jak na Imieniny Pana Jana przystało, nie mogło też zabraknąć prezentacji młodych talentów. Na scenie wystąpiły duety taneczne oraz soliści Domu Kultury w Zwoleniu.



*Laureaci XXIV Konkursu Wiedzy o Janie Kochanowskim.*



*Nagrodzeni w konkursie literackim „Moja miejscowość w literaturze”.*



*Zwycięzcy wraz z fundatorami nagród w konkursie plastycznym „Klimaty wiejskie w utworach poety”.*



*Zwycięzcy konkursu z zagadkami o nagrodę Starosty.*

Zebraną publiczność jak zwykle zachwyił widowiskowy pokaz Młodzieżowej Orkiestry Dętej Miasta Zwolenia wraz z mażoretkami, która jest złotym medalistą World Music Contest w Kerkrade i oficjalnie uznaną piątą orkiestrą na świecie w marszu.



Warto dodać, że wydarzenie miało charakter pikniku. W pobliżu sceny stały liczne stoiska gastronomiczne, handlowe, a dla najmłodszych dmuchane zjeżdżalnie.

### Gwiazdy zawładnęły sceną

Po części oficjalnej przyszedł czas na szaloną zabawę taneczną do dźwięków muzyki zaproszonych gwiazd polskiej estrady. Jako pierwszy na scenę wkroczył zespół Jem Dżem, który porwał zebranych w klimat muzyki legendarnego Dżemu Ryszarda Riedla. Ze sceny popłynęły znane wszystkim hity: „Cegła”, „Whisky”, czy „Wehikuł Czasu”. Następnie sceną zawładnęła gwiazda wieczoru – Sławomir. To było prawdziwe show, które zgromadziło kilkudziesięcną publiczność, śpiewającą wspólnie z artystą jego utwory: „Miłość w Zakopanem”, „Mamma Mia”, „Rzuć to wszystko, co złe”, czy „Cztery Łapy”. Na zakończenie tej wspaniałej zabawy na scenie pojawił się zespół „Golden Flash”.

### Wspólna praca wielu osób

Imieniny Pana Jana to ogromne wydarzenie, które wymaga pracy i zaangażowania osób na różnych szczeblach. - Dziękuję wszystkim, którzy byli odpowiedzialni za organizację wydarzenia, dyrektor Domu Kultury w Zwoleniu Natalii Annie Wieczerzyńskiej wraz z pracownikami, a także pracownikom urzędu. Wykonaliście ogrom wspaniałej pracy. Podziękowania należą się także współorganizatorom: Samorządowi Województwa Mazowieckiego, Muzeum Regionalnemu w Zwoleniu, Miejsko-Gminnej Bibliotece Publicznej w Zwoleniu, Towarzystwu Miłośników Miasta Zwolenia im. Jana Kochanowskiego w Zwoleniu, a także Grupie Rowerowej Zwoleń, która 17 czerwca wzięła udział w rajdzie „Szlakiem Kochanowskich”. Szczególne podziękowania należą się sponsorom: Enea Wytwarzanie, Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa oraz Bakowi Spółdzielczemu w Zwoleniu. Wasze wsparcie pozwoliło na przygotowanie wielu atrakcji, szczególnie tych skierowanych do najmłodszych gości wydarzenia. Jestem też bardzo wdzięczny tym, którzy



Nagrodzeni w konkursie „Jan Kochanowski, postać, życie i twórczość”. Nagrody w konkursie ufundował Burmistrz Zwolenia.



Uczestnicy konkursu na rymowanke o nagrodę Dyrektora Domu Kultury.

dbali o bezpieczeństwo uczestników zabawy: strażakom, policji i pracownikom pogotowia, wszyscy jak zwykle bardzo profesjonalni. Dziękuję również firmie Lobo za udostępnienie parkingu. I wreszcie najważniejsze podziękowania, które kieruję do mieszkańców oraz gości za przyjęcie naszego zaproszenia. Bez waszej obecności Imieniny Pana Jana nie miałyby sensu. Wszystkich, już dzisiaj zapraszam do wspólnego świętowania za rok – **podsumował burmistrz Arkadiusz Sulima.**

## BĘDZIE BOISKO W STRYKOWICACH GÓRNYCH I DALSZY ETAP BUDOWY ŚWIETLICY W ATALINIE – UMOWY NA DOFINASOWANIA PODPISANE

Łącznie blisko 450 tysięcy złotych dofinansowania trafi do gminy Zwoleń na realizację ważnych społecznie zadań. Środki będą pochodziły z budżetu województwa mazowieckiego i zostaną przeznaczone na budowę boiska wielofunkcyjnego przy szkole w Strykowicach Górnych oraz dalszą przebudowę świetlicy w Atalinie. 29 czerwca zostały podpisane w tej sprawie wiążące umowy.

Wśród gmin, które otrzymają dofinansowanie nie zabrakło gminy Zwoleń, a warto podkreślić, że tu mocno stawia się na pozyskiwanie środków zewnętrznych. Tym razem do Zwolenia trafi łącznie 447 tysięcy 850 złotych.



Wiążąc umowę z przedstawicielami reprezentującymi burmistrza Zwolenia Arkadiusza Sulimę – jego zastępcą Grzegorzem Molendowskim oraz skarbnik gminy Anną Potuchą podpisał wicemarszałek województwa mazowieckiego Rafał Rajkowski.

– Dziękujemy za tak duży zastrzyk gotówki. Środki te zostaną przeznaczone na realizację dwóch ważnych dla lokalnych społeczności zadań. Szkoła w Strykowicach Górnych zyska nowoczesne boisko, zaś mieszkańcy Atalina komfortową świetlicę wiejską – **mówi zastępca burmistrza Grzegorz Molendowski.**

### Kolejna inwestycja w infrastrukturę sportową



Samorząd gminy Zwolen dba o rozwój infrastruktury sportowej na tym terenie. Po wybudowaniu kompleksów sportowych przy szkołach w Zwoleniu i Sydole przyszedł czas na budowę boiska wielofunkcyjnego wraz z wyposażeniem przy szkole w Strykowicach Górnych. Obiekt ma mieć wymiary pola do gry 40 × 20 m, sztuczną nawierzchnię i piłkochwyty. Boisko będzie służyło do gry w piłkę ręczną, nożną, siatkową i koszykówkę. Społeczność szkolna bardzo wyczekuje realizacji tej inwestycji. Ale co ważne, z obiektu będą mogli korzystać nie tylko uczniowie szkoły, ale też mieszkańcy pobliskich miejscowości. Samorząd województwa mazowieckiego dofinansuje jego budowę przeznaczając na ten cel 297 tysięcy 850 złotych. Środki zostały przyznane w ramach programu „Mazowsze dla sportu 2023”.

### Środki na dalszą modernizację świetlicy w Atalinie



Zwoleński samorząd zrealizuje także kolejny etap budowy świetlicy w miejscowości Atalin. Jak dotąd przebudowano elementy konstrukcyjne budynku, wykonano dach z poszyciem, zamontowano okna i drzwi i wykonano kompletne przyłącze elektryczne wraz z niezbędnymi instalacjami. Wylano też posadzki betonowe podłóg. Dzięki wsparciu w kwocie 150 tysięcy złotych, udzielonemu właśnie przez samorząd Mazowsza, wykonany zostanie dalszy etap prac. Położona zostanie tu glazura i terakota, wykonane tynki ścian wewnętrznych, malowanie, biały montaż, oświetlenie wewnętrzne, ocieplenie ścian zewnętrznych i położenie tynków zewnętrznych. W planach jest także montaż instalacji grzewczej i odgromowej, wentylacji, fotowoltaiki oraz przyłączy: wodociągowego i kanalizacyjnego wraz z ze zbiornikiem na ścieki. Wykonany zostanie też taras z dojściem do budynku oraz pochylnią. Wsparcie dla tej inwestycji wyniesie 150 tysięcy złotych i zostało przyznane w ramach programu „Mazowsze dla lokalnych centrów integracyjnych 2023”.

## UMOWY NA DWA ZNACZĄCE DOFINANSOWANIA DLA GMINY ZWOLEŃ PODPISANE



26 czerwca zastępca burmistrza Zwolenia Grzegorz Molendowski zawarł umowę w imieniu władza gminy Arkadiusza Sulimy z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie na dofinansowanie dwóch działań. Do gminy trafi 35 tysięcy złotych na utylizację wyrobów zawierających azbest oraz 30 tysięcy złotych na organizację pikniku ekologicznego dla uczniów zwoleńskiej szkoły.



Umowy z beneficjentami programu podpisał prezes WFOŚiGW w Warszawie Marek Ryszka. W wydarzeniu wzięli też udział posłowie Marek Suski i Radosław Fogiel. Samorząd zwoleński reprezentowali: skarbnik gminy Anna Potucha i z-ca burmistrza Grzegorz Molendowski.

### Środki na utylizację azbestu

Do Zwolenia popłynę 35 tysięcy złotych dofinansowania na realizację zadania pod nazwą „Utylizacja wyrobów zawierających azbest z terenu gminy Zwolen, szesnasty etap”.



Ze strony gminy Zwolen dokument parafowali: zastępca burmistrza Grzegorz Molendowski oraz skarbnik gminy Anna Potucha.

W ramach przyznanych środków odebrane i zutylicowane zostaną materiały azbestowe z trzydziestu czterech gospodarstw domowych. – Potrzeby w zakresie usuwania azbestu są nadal bardzo duże. Obecnie mamy 125 wniosków, a jesteśmy przekonani, że kolejne będą jeszcze spływały. Dlatego staramy się o dodatkowe środki. Obecnie będziemy wnioskowali o 100 tysięcy złotych, co pozwoliłoby na realizację następnego etapu zadania – informuje zastępca burmistrza Grzegorz Molendowski.

### Będzie piknik ekologiczny

Kolejnym działaniem, na dofinansowanie którego samorząd gminy podpisał umowę jest organizacja pikniku ekologicznego. Na ten cel pozyskano 30 tysięcy złotych wsparcia. Według wstępnych założeń wydarzenie odbędzie się 20 września tego roku na terenie boisk przyszkolnych Publicznej Szkoły Podstawowej przy ul. Ludowej w Zwoleniu. W programie imprezy przewidziano wiele atrakcji w zakresie ekologii i ochrony środowiska. Będzie wspólne sadzenie roślin antysmogowych, warsztaty z eko-rękodzieła, gry, zabawy i konkursy z nagrodami rzeczowymi, konkurencje zręcznościowe na świeżym powietrzu oraz zdrowe przekąski.

# KULTURA I OŚWIATA

## ZWYCZAJE WIELKANOCNE

22 kwietnia w sobotę w ogrodach Domu Kultury i MGBP odbyły się Zwyczaje Wielkanocne z udziałem jedenastu zespołów ludowych i KGW.



Zespół Piątkowy Stok zaprezentował obrzęd „Wielka Niedziela”.

Grupa Dziecięca Folklorystyczno - Muzyczna z Domu Kultury przedstawiła „Śmiersteczke”, „Kogucika” i „Gaik” (tradycja chodzenia była w Wielką Niedzielę i Lany poniedziałek).

Zespół KGW „Sobótka” z Czarnolasu zaprezentował zwyczaj „Śmigus – Dyngus” oraz pieśni Wielkanocne.



W koncercie Wielkanocnym wystąpiły:

- Zespół KGW Bartodzieje
- Zespół KGW „Grabowianki” z Grabowa
- Zespół „Łaguszowianki” z Łaguszowa
- Zespół „Pogodna Jesień” ze Zwolenia

Dziękujemy wszystkim za przyjęcie zaproszenia i piękne prezentacje.

Koordynatorzy wydarzenia: Joanna Tęcza, Michał Tęcza

*Tekst. J. Tęcza*

## WYSTAWA OKRĘGU MAZOWIECKIEGO ZWIĄZKU POLSKICH FOTOGRAFÓW PRZYRODY

W dniu 28 kwietnia 2023 roku odbyło się otwarcie wystawy Okręgu Mazowieckiego Związku Polskich Fotografów Przyrody. Zdjęcia zostały wyeksponowane w galeriach: Fotografii i Plastyki oraz Przestrzeni Twórczej Domu Kultury.



Na wystawie zaprezentowane zostały zdjęcia z 2022 roku na dużych wydrukach, które stanowią podsumowanie corocznego konkursu fotografii przyrodniczej organizowanego przez Okręg Mazowiecki ZPFP, jeden z 13 okręgów składających się na Związek.

45 nagrodzonych i wyróżnionych zdjęć. Konkurs jest organizowany corocznie i przebiega w dwóch etapach. Prezentowane zdjęcia pochodzą z etapu okręgowego. Etap ogólnopolski jest rozstrzygany w listopadzie.

ZPFP, to Związek Polskich Fotografów Przyrody, to istniejące od ponad ćwierć wieku stowarzyszenie, zrzeszające wybitnych polskich fotografów przyrody. Zdjęcia przez nich wykonywane są rozpoznawalne w przestrzeni publicznej, w Internecie, pojawiają się również w publikacjach.

Oficjalnego otwarcia wystawy dokonał Arkadiusz Sulima Burmistrz Zwolenia, koordynatorem wydarzenia był Jacek Sowiński mieszkaniec Zwolenia członek ZPFP, komisarzem Waldemar Godziński instruktor plastyki i fotografii DK.

*Tekst: DK*



## NIEDZIELA NA STAROPUŁAWSKIEJ

7 maja 2023 roku odbyło się wydarzenie na ulicy pn. „Niedziela na Staropuławskiej”, w którym udział wzięły zespoły z Gminy Zwoleń, Policzna, Przyłęk i Tczów.

Michał Maślanek - członek Młodzieżowej Orkiestry Dętej Miasta Zwolenia zagrał hejnał Zwolenia na trąbce z balkonu najstarszej Kamienicy Państwa Kuklińskich. Przedstawiciele Miasta i Gminy Zwoleń - Zastępca Burmistrza Grzegorz Molendowski, Sekretarz – Mirosław Chołuj oraz dyrektor Domu Kultury Natalia Anna Wierczyńska przywitani wszystkich uczestników życząc udanego spotkania. Koła Gospodyń Wiejskich: z Mierzążki, Rudek, Bartodziej, Zespół Piątkowy Stok, Zespół Sobótka z Czarnolasu (świętujący swoje 50 lecie), zespół Korzenie z Łaguszowa, Zespół Pogodna Jesień ze Zwolenia przygotowały stoiska ze staropolskim jadem oraz program artystyczny. Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Zwoleniu przygotowała stoisko z różnymi wydawnictwami, konkursami i atrakcjami dla dzieci.

W trakcie wydarzenia zostały przypomniane wiersze naszego poety Klemensa Oleksika z lat 1945 wspominające czasy wojny i powrotu do domu przekazane przez Panią Joannę Tęczę. Klemes Oleksik mieszkał przy ul. Krzywej zbiegającej się z ul. Staropuławską. Ulica Staropuławska to ulica wspominająca rzemieślników, szwerców, krawców, masarzy. Tu mieszkał Burmistrz Miasta Zwolenia Pan Sendecki oraz Pan Czekalski wspierający Pana Zacharkiewicza w budowie pomnika Jana Kochanowskiego.





W spotkaniu uczestniczyli również członkowie Warsztatu Terapii Zajęciowej z Wilczowoli z przygotowanym stoiskiem, z wykonanymi przez siebie wyrobami artystycznymi - szczególną uwagę zwróciły bociany. Było wesoło, grająco, śpiewająco i tańcząco.

Do zobaczenia za rok! Dziękujemy za obecność!  
Organizator: Dom Kultury w Zwoleniu

Koordinatorzy: Joanna Tęcza, Michał Tęcza

*Tekst: J. Tęcza*

## 11 MAJA BR. W DOMU KULTURY W ZWOLENIU ODBYŁY SIĘ XI TEATRAŁKI ZWOLEŃSKIE

**Komisja w składzie:** Jarosław Figura – aktor, reżyser, scenograf. Założyciel Teatru Puppetteria. Kamil Koziół – aktor, autor scenariuszy teatralnych, tekstów piosenek i współreżyser grupy teatralnej „Otwarte Drzwi”. Autor młodzieżowej serii książek z gatunku fantastyki naukowej pod tytułem „Rozdzielone” przyznała:

### KATEGORIA PRZEDSZKOLA i KLASY 0 – I:

**Laureat** – MAŁY TEATR WYOBRAŹNI z Publicznej Szkoły Podstawowej im. Jana Kochanowskiego w Sycynie za przedstawienie „A co mają kwiaty do królowny” w reżyserii Martyny Pietrzyk.

**Wyróżnienie** – teatr MISIE z Publicznego Przedszkola Nr 1 za spektakl „Baśniowy ambaras” w reżyserii Małgorzaty Siewierskiej i Mileny Mąkosy.

**Wyróżnienie** – teatr EKOBOISZCZAKI z Lipskiego Centrum Kultury w reżyserii Anny Guzowskiej i Kamili Łepeckiej.



### Nagrody aktorskie otrzymali:

Kamila Pawlak za rolę Jadwigi, Ksawery Okoń za rolę Woźnego, Kacper Litwinek za rolę Błazna, Iga Kuształ za rolę Kwiaciarki. Maria Guzowska za rolę Czarownicy, Kacper Guzowski za rolę Jasia



### KATEGORIA KLASY II– IV

**Grand Prix** dla TEATRU MAŁEGO z Domu Kultury w Zwoleniu za spektakl „Problemy z czasem” w reżyserii Bartosza Pietrzyka.

**Laureat** BIM BOM z Lipskiego Centrum Kultury za spektakl „O służącej, która pokochała” w reżyserii Kamili Lepeckiej.

**Wyróżnienie** dla teatru ALE ARTYŚCI! z Publicznej Szkoły Podstawowej im. płk. Jana T. Sołty w Kowalkowie za spektakl „Czerwony Kapturek szuka szczęścia” w reżyserii Emilii Ruszkowskiej.

**Wyróżnienie** dla DZIECIĘCEJ GRUPY TEATRALNEJ MOK z Miejskiego Ośrodka Kultury w Pionkach za spektakl „Z ptasiego kraju” w reżyserii Karoliny Mroczek Łuszczczyk.

### W tej kategorii nagrody aktorskie otrzymali:

Agata Radelczuk za rolę Księżniczki, Kacper Guzowski za rolę Księcia, Alan Więczaszek w roli Wilka, Zosia Karwatowicz za rolę Słowika, Julia Sowińska – za rolę Dziecka II, Jakub Pożoga za rolę Kapitana

### KATEGORIA KLASY V- VIII

**Grand Prix** dla teatru CZERWONIUTKIE z Miejskiego Ośrodka Kultury w Pionkach za spektakl „Niech się dzieje” w reżyserii Karoliny Mroczek- Łuszczyk

**Laureat** TEATR PO SCHODACH z Domu Kultury w Zwoleniu za spektakl „Dziób w dziób” w reżyserii Bartosza Pietrzyka.

**Laureat** teatr DZIEŃ ZA DNIEM z Lipskiego Centrum Kultury za spektakl „Dziecięcy pokój” w reżyserii Kamili Lepeckiej.

**Wyróżnienie** dla teatru KAFELEK z Domu Kultury w Małogoszczu.

**Wyróżnienie** dla teatru ŚWIETLIKI z Publicznej Szkoły Podstawowej im. płk. Jana T. Sołty w Kowalkowie za prezentację spektaklu „Pensja Pani Muchy” w reżyserii Anny Górskiej

### Jury przyznało nagrody aktorskie:

Nadia Kwiecień za rolę Hosi, Julia Winiarska za rolę Zbigniewy, Lilianna Rurarz za rolę Wróbla, Lena Wach za rolę Heni, Emilia Traczyk za kreację roli Karoliny, Joanna Dusza za rolę Lalki Góralki, Zuzanna Sentkiewicz za rolę Muchy, Martyna Strojek za rolę Cześnika, Antonina Gębczyk za rolę Rejent, Maja Nagadowska za rolę Papina

**Nagrodzone placówki otrzymały statuetki ufundowane przez Dom Kultury w Zwoleniu, pamiątkowe dyplomy oraz nagrody ufundowane przez Starostwo Powiatowe w Zwoleniu i Urząd Miejski w Zwoleniu.**

**Jury podziękowało dzieciom, młodzieży, nauczycielom, opiekunom, rodzicom za wspólne, pełne energii Teatralne Święto, a organizatorom za pomysł i sprawną organizację.**

*Tekst: DK*

## DZIEŃ MATKI

26 maja 2023 r w Kinie Świt odbył się koncert z okazji „Dnia Matki” w wykonaniu zespołów Klubów Seniora Ziemi Radomskiej.

W koncercie wystąpiły zespoły: „Pogodna Jesień” ze Zwolenia gospodarz wydarzenia, „Relaks” z Kozienic, „Leśne Echo” z Jedlni Letnisko, „Wrzos” z Garbatki Letnisko, solistka Joanna Tęcza z Domu Kultury w Zwoleniu, „Barwy Życia” z Pionek, „Złota Jesień z Kozienic, „Zaciszna Przystań” z Grabowa n/Pilicą, „Półborzanki” z Augustowa, Chór „SYCYNA” z Sycyny, „Słoneczko” z Radomia i „Sobótką” z Czarnolasu.





Życzenia wszystkim Mamom złożyli: Stefan Bernaciak Starosta Zwoleński, Edyta Sulima Sekretarz Powiatu, Arkadiusz Sulima Burmistrz Zwolenia, Grzegorz Molenowski Zastępca Burmistrza Zwolenia i Mirosław Chołuj Sekretarz Gminy oraz ksiądz Piotr Walkiewicz Proboszcz parafii p.w. Podwyższenia Krzyża Św. w Zwoleniu, który odprawił Mszę Św. w intencji wszystkich Mam.

Wydarzenie poprowadziły: Jadwiga Borowiecka Przewodnicząca Klubu „Pogodna Jesień” i Natalia Anna Wiczerzyńska Dyrektor Domu Kultury w Zwoleniu.

Dom Kultury udostępnił salę Kina Świt wraz z obsługą: nagłośnienie, oświetlenie, pomoc techniczna na scenie, obsługa budynku, zdjęcia, projekt i wydruk zaproszeń i dyplomów oraz scenografia multimedialna na scenie.

*Tekst: N.A. Wiczerzyńska  
Dyrektor Domu Kultury*

## 14 CZERWCA W KINIE ŚWIT ODBYŁ SIĘ KONCERT GRUPY SKRZYPCOWEJ SUZUKI Z PUŁAW

Wieczór był piękny, wydarzenie muzyczne budowało niesamowite emocje u odbiorców

Opiekunem grupy jest artystka Marta Jaworska ZWOLENIANKA z dzieciństwa

W miesiącu czerwcu realizujemy wydarzenia kulturalne pod hasłem ZWOLENIACY ZNANI POLAKOM. Pani Marta Jaworska swoje dzieciństwo spędziła w Zwoleniu teraz rozwija karierę artystyczną w innym mieście ale Zwoleń jest bliski jej sercu.

Po raz pierwszy zagrała na skrzypcach na zwoleńskiej scenie podczas wieczoru autorskiego Pani I. Zdrzałik w lutym tego roku. Gratulujemy i dziękujemy GRUPIE SKRZYPCOWEJ SUZUKI

Dziękujemy licznie przybyłej publiczności z Puław, Końskowoli, Pionek, Zwolenia i sąsiednich miejscowości

*Tekst: N.A. Wiczerzyńska  
Dyrektor Domu Kultury*



## POTAŃC NA KLEPISKU

Niesamowite wydarzenia miały miejsce 29.04. i 27.05 na klepisku w Zwoleńskim Domu Kultury! Cudowni ludzie i fantastyczna atmosfera sprawiły, że to wydarzenie było prawdziwym hitem! Było cudownie widzieć, jak Rodzina Oberkowa zebrała się razem, aby celebrować muzykę i taniec. To właśnie takie wydarzenia tworzą więzi międzyludzkie i wzmacniają naszą wspólnotę.



Wszyscy uczestnicy, którzy przybyli sprawili, że ta noc była niezapomniana. Zapewniamy, że takie potańce będą się odbywać częściej, dając nam wszystkim okazję do wspólnego świętowania i dobrej zabawy. Do zobaczenia na kolejnych wydarzeniach kulturalnych! Koordynatorem wydarzenia była Iwona Nędzy

*Tekst: I. Nędzy*

## PREZART - PREZENTACJE TWÓRCZOŚCI ARTYSTYCZNEJ ZESPOŁÓW DOMU KULTURY W ZWOLENIU

W dniu 2 czerwca br. nasze zespoły zaprezentowały się dla zwoleńskiej publiczności. Mieliliśmy okazję zobaczyć Młodzieżową Orkiestrę Dętą Miasta Zwolenia z mażoretkami - instruktorzy: Piotr Bąbolewski, Tomasz Chwaliński, Tomasz Chowiera, Michał Chwaliński, Angelika Toporek, spektakle w wykonaniu teatru MAŁEGO i teatru PO SCHODACH przygotowane przez Bartosza Pietrzyka instruktora teatru, formacje taneczne JANET KIDS i FLOW - instruktorka tańca Aneta Adamiec, usłyszeliśmy utwory w wykonaniu solistek z Dziecięcego Zespołu Wokalnego - instruktor Piotr Markowski, na sali kinowej zabrzmiały również dźwięki gitarowe w wykonaniu uczestników zajęć z gry na gitarze - instruktorka Angelika Jezuita. Na zakończenie widzowie obejrżeli wystawę prac plastycznych uczestników zajęć plastycznych DK - instruktor Waldemar Gołdziński.







Podczas wydarzenia Pan Arkadiusz Sulima Burmistrz Zwolenia wraz z Panem Grzegorzem Molendowskim Zastępcą Burmistrza Zwolenia podziękowali za sumienną pracę w zespołach, reprezentowanie Domu Kultury i miasta Zwolenia oraz udział w przeglądach, festiwalach

i konkursach, które zaowocowały sukcesami na szczeblu ogólnopolskim.

Koordinatorką i pomysłodawczynią PREZARTU jest Aneta Adamiec instruktorka tańca DK.

*Tekst: A.Adamiec*

## OTWARCIE WYSTAWY „KONTAKT”

24 czerwca br. w Galerii Fotografii i Plastyki Domu Kultury w Zwoleniu w ramach 44. Imienin Pana Jana przebiegających pod hasłem „ZWOLENIACY ZNA- NI POLAKOM” odbyło się otwarcie wystawy pn. „KONTAKT” artystki Izabeli Jaroszek mieszkanki Łodzi pochodzącej ze Zwolenia.

Izabela Jaroszek – projektantka wnętrz i nauczycielka plastyki. Ukończyła Liceum Plastyczne w Nałęczowie oraz ASP w Krakowie i Warszawie na Wydziale Architektury Wnętrz. Kocha dzielić się miłością do wszelkiej twórczości i motywować innych do działania. Pasjonatka

natury ludzkiej i wszechogarniającej flory! Miłośniczka kąpieli leśnych shinin yoku przemycająca tę miłość do swojej twórczości. W wolnych chwilach czyta, kreuje nowe idee i maluje.

Kontakt to kolekcja obrazów mówiąca o relacji człowieka z naturą. O tym jak niezbędny jest kontakt każdej żyjącej jednostki z boską florą. Poprzez uważne SPOTKANIE z drzewem, mchem, runem leśnym, olejkami eterycznymi lasu czy korą drzew człowiek powraca do siebie. Łapie swoisty kontakt z własnym umysłem i duchem uzyskując tym samym równowagę i odporność na wiele miesięcy. Kontakt to wystawa o docenieniu natury drzew i lasów oraz ludzkiej, która niezmiennie i od zawsze potrzebuje tej pierwszej, by żyć w pełnej równowadze i miłości do siebie i otoczenia.



11.04. – 12.04.2008 – imiennie I miejsce w dziedzinie malarstwa na Ogólnopolskim Przeglądzie Plastycznym Makroregion Północno-Wschodni w Warszawie.

III miejsce jako zespół w imieniu Liceum Plastycznym im. J. Chelmońskiego w Nałęczowie.

2003 – wystawa prac rysunkowych w Domu Kultury w Zwoleniu wraz z grupą doświadczonych artystów.

#### ZWIĄZKI ZE ZWOLENIEM:

Izabela Jaroszek pochodzi ze Zwolenia, tu spędziła lata dziecięce. W wieku 10 lat zaczęła uczęszczać na zajęcia plastyczne do Domu Kultury w Zwoleniu prowadzone przez Waldemara Goldzińskiego u którego zdobyła podstawy warsztatu plastycznego. Po raz pierwszy swoje prace zaprezentowała jako najmłodsza uczestniczka na wystawie Twórców Ziemi Zwoleńskiej. Ukończyła szkołę podstawową w Zwoleniu i Liceum Plastyczne w Nałęczowie oraz ASP w Krakowie. Zwoleń zawsze ciepło wspomina bo tu się wszystko zaczęło i tu są jej korzenie.

*Tekst: DK*

#### OSIĄGNIĘCIA

01.2012 – wyróżnienie w II Biennale Architektury Wnętrz.

09.05.2009 -wystawa rysunku i malarstwa w ramach Tygodnia Bibliotek, Ryczywół.

06.02. – 07.02.2009 – praca zakwalifikowana do wystawy na IX Ogólnopolskim Biennale Rysunku i Malarstwa Uczniów Średnich Szkół Plastycznych.

## DZIEŃ DZIECKA

1 czerwca br. przed Kinem Świt w Zwoleniu odbyło się wydarzenie z okazji Dnia Dziecka. Życzenia dzieciom złożyli: Arkadiusz Sulima Burmistrz Zwolenia i N. Anna Wieczerzyńska dyrektor DK. Dom Kultury zaprosił wszystkie dzieci wraz z rodzicami na koncert Lady Famy. Program artystyczny Lady Famy to muzyka, ruch i doskonała zabawa dla całej rodziny.





Podczas koncertu towarzyszyły jej pluszowe maskotki o zabawnych imionach, a występy ubarwione były efektami specjalnymi. Tęczowe bańki mydlane, chmury gęstego dymu, śnieżne płatki, grad cukierków, windymany – zjawiskowe efekty doskonale komponowały się z muzyką i choreografią pozwalając na tworzenie niesamowitego widowiska muzycznego. Dodatkowymi atrakcjami był pokaz wozów strażackich oraz wozu policyjnego. Prezentem dla Dzieci była również zdmuchana zjeżdżalnia.

*Tekst: A.Adamiec*

## WIECZÓR POEZJI PN. „JANOWI KOCHANOWSKIEMU – MY WSPÓŁCZEŚNI”

W dniu 23 czerwca - piątek o godzinie 19:00 w Kinie ŚWIT w ramach Wieczoru Poezji pn. „Janowi Kochanowskiemu - my współcześni” odbył się koncert Verso Trio i Chóru Kameralnego pod batutą Piotra Markowskiego.

Koncert VERSO TRIO w składzie: Anna Kowalczyk - I skrzypce, Ewelina Dąbrowska - altówka, Aleksandra Kowal - wiolonczela, Rafał Holub - fortepian i Chóru Kameralnego Domu Kultury pod dyrekcją Piotra Markowskiego.

W koncercie VERSO TRIO wystąpili „ZWOLENIACY ZNANI POLAKOM”

Ewelina Dąbrowska w latach dziecięcych była wyróżniającym się uczestnikiem Dziecięcej Grupy Folklorystyczno Rytmicznej w Domu Kultury w Zwoleniu. Z grupą tą uczestniczyła w wielu wydarzeniach kulturalnych, lokalnych i ogólnopolskich.



Na Ogólnopolskim Festiwalu Folklorystycznym Twórczości Dziecięcej w Baranowie Sandomierskim została laureatką w kategorii solista instrumentalista. W tej samej kategorii wielokrotnie była nagradzana na Biesiadzie Gawędziarzy, Śpiewaków i Poetów Ludowych w Zwoleniu. Brała udział i była nagradzana na Przeglądzie Tradycyjnego Folkloru w Przysusze w czasie Dni Kolbergowskich. Występowała na Sejmiku Teatrów Wiejskich w Tarnogrodzie a także na Imieninach Pana



**Jana** podczas, których reprezentowała powiat zwoleński, miasto, gminę Zwolen, zespół dziecięcy, zespół **Gotardowie**. Koncertowała w muzeum **Jana Kochanowskiego** w Czarnolesie ale również z Wielkimi Aktorami Scen Warszawskich: **Emilią Krakowską, Olgierdem Łukaszewiczem**. W Warszawie otrzymała nagrodę **Młodych Talentów im. Witolda Hulewicza** przyznaną i wręczoną przez Stowarzyszenie Literatów Polskich.

**Anna Kowalczyk** - Mieszkanca Zwolenia. Z zawodu skrzypaczka oraz wokalistka. Absolwentka **Zespołu Szkół Muzycznych im. Oskara Kolberga** w Radomiu oraz **Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego** w Katowicach. Ma na swoim koncie występy zarówno na polskich, jak i zagranicznych scenach. Występowała m.in podczas **Krajowego Festiwalu Polskiej Piosenki** w Opolu czy programie **Mam talent**. Obecnie kontynuuje swoją edukację na studiach podyplomowych w **Akademii Muzycznej** w Katowicach, a na co dzień spełnia się w roli nauczyciela skrzypiec w szkole muzycznej. Prywatnie miłośniczka zwierząt.

Podczas koncertu wystąpił **Chór Kameralny** z Domu Kultury w Zwoleniu pod dyrekcją **Piotra Markowskiego**.

**Piotr Markowski** to założyciel chóru, jego dyrygent, nauczyciel emisji głosu, a także autor większości aranżacji. Jest absolwentem Akademii Muzycznej im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy, a także mentorem w amerykańskiej organizacji śpiewu International Teacher of MIX (IVTOM) Od 2008 roku podczas warsztatów wokalnych, szkoleń oraz seminariów naukowych regularnie współpracuje z wybitnymi badaczami głosu oraz nauczy-



cielami śpiewu. W roku 2010 dyrygent naszego chóru uzyskał certyfikat uprawniający do nauczania metodą **Speech Level Singing**. Uczy emisji głosu w Zespole Szkół Muzycznych im. Oskara Kolberga w Radomiu. Prowadzi prywatne studio wokalne w Warszawie oraz współpracuje z kilkoma ośrodkami kultury na Mazowszu. W latach 2013-2015 współpracował z Krakowskim Instytutem Sztuki Wokalnej. Jako konsultant wokalny współpracuje z Teatrem Powszechnym im. Jana Kochanowskiego w Radomiu oraz Teatrem Rozmaitości w Warszawie. W roku 2021 dołączył, jako jeden z dwóch ekspertów wokalnych do międzynarodowego projektu – współtworząc pierwszą aplikację internetową do nauki śpiewu. Prowadzi liczne warsztaty wokalne dla wokalistów oraz szkolenia dla nauczycieli śpiewu na terenie całego kraju. Z pasją i zaangażowaniem oddaje się pedagogice wokalne, zgłębiając naturę, fizjologię oraz funkcjonowanie ludzkiego głosu. W ostatnich latach poświęcając szczególną uwagę formantom śpiewaczym oraz fonacji przepływowej.

**ObiektywnieTV** przypomina **Chór Kameralny z Domu Kultury w Zwoleniu** istnieje od 2011 r. Tworzą go pasjonaci muzyki, którzy regularnie uczestniczą w próbach, niejednokrotnie dojeżdżając na próby kilkanaście kilometrów. Repertuar chóru to utwory z kręgu współczesnej muzyki rozrywkowej, utwory dawnych mistrzów oraz kolędy. Oprócz koncertów dla miasta i regionu oraz województwa zespół miał okazję śpiewać między innymi w warszawskiej Sali Kongresowej, na Słowacji lub ze znanymi artystami - Zbigniewem Wodeckim i Andrzejem Rybińskim.

*Tekst: ©Adam Dziedzic / ObiektywnieTV*

## OSIĄGNIĘCIA TANECZNE

### 28. Konkurs Taneczny MUSIC DANCE w Kozienicach

Tancerki z Domu Kultury w Zwoleniu wraz z instruktorką tańca Anetą Adamiec, po raz kolejny przyniosły chlubę naszej placówce i miastu. 18 maja 2023 roku wzięły udział w 28. Konkursie Tanecznym MUSIC DANCE w Kozienicach. Ich występy były niezwykle udane:

- W kategorii Hip Hop, Break Dance Formacje 6-9 lat **1 miejsce** zdobył zespół **JANET KIDS**
- W kategorii Hip Hop, Break Dance Formacje 13-15 lat **1 miejsce** zdobył zespół **FLOW**

- W kategorii Hip Hop, Break Dance Solo 6-9 lat **2 miejsce** zajęła **Julia Niezgoda**

- W kategorii Hip Hop, Break Dance Solo 12-15 lat **2 miejsce** zajęła **Sandra Wolszczak**

### XXVII Przegląd Twórczości Dziecięcej i Młodzieżowej Lipsko 2023

17 czerwca zespół taneczny JANET KIDS z Domu Kultury w Zwoleniu zdobył nagrodę **GRAND PRIX** na XXVII Przeglądzie Twórczości Dziecięcej i Młodzieżowej w Lipsku.

Zespół FLOW zajął **1 miejsce**.

Zespoły przygotowała Aneta Adamiec instruktorka tańca DK



## OSIĄGNIĘCIA TEATRALNE

### 1. Kategoria recytacja

- Eliminacje wojewódzkie Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego: **2 miejsce Monika Żączkiewicz.**
- Rembertowski Festiwal Słowa w Warszawie, kategoria klas I-IV: **1 miejsce Oliwer Krok, 2 miejsce Jan Szymański, 3 miejsce Hanna Makuch**, kategoria klas V-VII: **2 miejsce Liliana Rurarz i Julia Winiarska**, kategoria szkół ponadpodstawowych: **2 miejsce Gabriela Toporek.**
- XX Wojewódzki Konkurs Recytatorski Polskiej Poezji Patriotycznej „Witaj Majowa Jutrzenko”, w kategorii klas I-III **1 miejsce Oliwer Krok.**
- XVIII Diecezjalnym Konkursie Pieśni i Poezji Patriotycznej w Radomiu, **1 miejsce** w kategorii szkół ponadpodstawowych **Monika Żączkiewicz.**

### 2. Kategoria teatr

- Przegląd Twórczości Dziecięcej i Młodzieżowej w Lipsku, 2 miejsce w kategorii klas II-IV Teatr Mały ze spektaklem „Problemy z czasem”, 1 miejsce w kategorii klas V-VII Teatr Po Schodach ze spektaklem „Dziób w dziób”, 1 miejsce w kategorii monodramu Oliwer Krok ze spektaklem „Przewodzka”.
- XI Teatralki Zwoleńskie, 1 miejsce dla Teatru Po Schodach za spektakl „Dziób w dziób”, nagroda Grand Prix dla Teatru Małego za spektakl „Problemy z czasem”. Wyróżnienia aktorskie: Jakub Pożoga, Julia Sowińska, Liliana Rurarz, Lena Wach, Julia Winiarska.
- Warszawski Festiwal Teatralny Scena Młodych, wyróżnienia dla Teatru Po Schodach i Teatru Małego za spektakle „Dziób w dziób” i „Problemy z czasem”.



Zespoły przygotował Bartosz Pietrzyk instruktor teatru DK

Tekst: N.A. Wiczerzyńska  
Dyrektor Domu Kultury

## KONKURS „RODZINNE TRADYCJE ŚWIĄT WIELKANOCNYCH”

Dom Kultury w Zwoleniu jest po raz trzeci organizatorem konkursu pod nazwą „Rodzinne Tradycje Świąt Wielkanocnych”

Komisja w składzie: Joanna Tęcza – instruktor folkloru, Michał Tęcza – instruktor muzyki DK, Robert Kusio – instruktor DK, Tomasz Chowiera – instruktor DK po obejrzeniu przedłożonych prac i wysłuchaniu nadesłanych utworów muzycznych, przyznała następujące nagrody:

**W kategorii I – Utwory muzyczne i pieśni z okresu Wielkiego Postu i Wielkanocy – instrumentalnie lub wokalnie 1 miejsce ex aequo:**

Helena Baranowska – „Szła Maryja do miasta”, „Skrzaty” z Oddziału Przedszkolnego PSP im. Wł. Jagielly w Zwoleniu – „Święta – biją dzwony”, **2 miejsce ex aequo** Barbara Dług – „Jezus daje nam zbawienie”, Oliwer Krok – „Zbawienie przyszło przez Krzyż”. **W kategorii II – tradycyjna palma, pisanka, kraszanka przyznano nagrody specjalne:** Maja Nędzy – za palmę, pisanki, wiersz, Oliwia Kustra – za palmę i pisanki, Dziecięca Grupa Rytmiczno-Folklorystyczna – za palmę i pisanki.

### 1 miejsce

Gabriela Wargacka – pisanki z naturalnego jajka, Franciszek Szymański – palma, Marta Stępień – palma, Alicja Tęcza z Mamą Sylwią – palma, Maksymilian i Magdalena Solecka – palma

### 2 miejsce

Tymon, Juliusz Dziara z Tatą – palma, Maja Potucha – palma, Helena Parzych – Jajo na patyku, Jan Parzych – Jajo na patyku

### Wyróżnienia:

Gabrysia Majcher – palma, Basia Zawadzka – palma, Pola Mazur – Jajo z papieru, Oliwia Zawadzka – stroik, Jakub Pawelec – stroik, Filip Zawadzki – stroik jajo, Tymoteusz Lech – królik, Kalina Kosonowska – stroik, Lena Kwapisiewicz – stroik, Julian Amanowicz – stroik zając z wikliny, Julia Wawrzak – stroik, Pola Olejarz – stroik,



Nikola Chołuj – Jajo, Julia Pawlak – stroik, Klaudia i Lena Guz – stroik, Alan Mroziewicz – stroik, Michał Wach – stroik drzewko, Rozalia Rurarz – stroik wianek, Emilia Mucha – stroik, Julia Sałek – stroik, Alicja Hućko – zajączek, Zuzanna Stępień – pisanka, Julia Dług – stroik.

Uczestnicy konkursu otrzymali pamiątkowe dyplomy i nagrody.

Koordinatorami konkursu byli Joanna Tęcza instruktor folkloru DK, Michał Tęcza instruktor muzyki DK oraz Tomasz Chowiera instruktor DK.

*Tekst: T. Chowiera*

## MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ KSIĄŻKI DLA DZIECI W JASIEŃCU

Z okazji Międzynarodowego Dnia Książki dla Dzieci obchodzonego co roku 2 kwietnia, w dniu urodzin wielkiego pisarza H.CH. Andersena, przedszkolaki i uczniowie zerówki z Publicznej Szkoły Podstawowej im. kpt. pil. Tadeusza Sędzielowskiego w Baryczy wybrali się z wizytą do Filii Biblioteki Publicznej w Jasieńcu.

W bibliotece dzieci zapoznały się z pracą bibliotekarza, dowiedziały się, w jaki sposób mogą wypożyczać



książki. Pani bibliotekarka pokazała im, gdzie znajduje się przeznaczony specjalnie dla nich regał z książkami. Następnie zaprezentowała i dała do obejrzenia swoim małym gościom książeczki z działu dziecięcego. Przedszkolakom bardzo spodobały się kolorowe i bogato ilustrowane książeczki, które z chęcią oglądały. Dzieci dowiedziały się również, że o książki należy w szczególności dbać, zwłaszcza te wypożyczone, które mają służyć wielu czytelnikom, a także co należy zrobić, aby stać się czytelnikiem biblioteki oraz jak należy się w niej zachować. W trakcie pobytu bibliotekarka przeczytała uczestnikom bajkę o czterech psotnych kotkach mieszkających w domu babci Misi. Maluszki chętnie wysłuchały bajeczki i w nagrodę dostały do pomalowania kolorowanki z bajkowymi postaciami. Był też czas na wspaniałą zabawę w zgadywanki o ulubionych bohaterach książkowych. Dużym zainteresowaniem cieszyła się fotościanka Kubusia Puchatka, przy której maluszki chętnie pozowały do pamiątkowych zdjęć. Czas minął bardzo szybko.

Na podsumowanie pełnego wrażeń spotkania dzieci otrzymały zakładki do książki i słodkości. Natomiast pani bibliotekarka otrzymała od każdego dziecka pre-



zent od serca w postaci laurki. Wizyta wspaniałych gości zakończyła się zaproszeniem przedszkolaków i uczniów do wzięcia udziału w programie „Mała książka - wielki człowiek”, jak również wspólnym pamiątkowym zdjęciem przed biblioteką. Zaplanowano, że spotkania z okazji Międzynarodowego Dnia Książki dla Dzieci będą się odbywać cyklicznie.

*Tekst i fot. Marlena Rybak*

## KONKURS PLASTYCZNY PN. „ZWOLEŃ MOJE MIASTO” ORGANIZOWANY PRZEZ DOM KULTURY W ZWOLENIU

W miesiącu lutym br. odbył się w Domu Kultury konkurs plastyczny dla uczniów szkół podstawowych pt. „Zwoleń – nasze miasto.”



Do konkursu przystąpiło 10 osób. Zadaniem uczestników było wybranie ciekawego motywu krajobrazowego z elementami architektury naszego miasta. W trakcie dwugodzinnych zajęć, uczestnicy konkursu usłyszeli ciekawe informacje na temat miejsc i obiektów, które starali się przedstawić w swoich pracach, co przyczyniło się także do poszerzenia ich wiedzy historycznej. Powstałe prace plastyczne uczestników zostały zakwalifikowane do wystawy. W wystawie pokonkursowej, która trwała do miesiąca maja br. udział wzięli: Mikołaj Drab, Julia Iwańska, Karol Bartosiewicz, Mateusz Przepiórka, Maja Borzęcka, Oliwia Borzęcka, Ola Bartosiewicz, Emilia Przepiórka, Alicja Szarpak, Alicja Janik. Wszyscy uczestnicy konkursu i wystawy otrzymali od p. Natalii Anny Wiczerzyńskiej – Dyrektora Domu Kultury w Zwoleniu, dyplomy, upominki i podziękowania.

Koordinatorem konkursu był Waldemar Gołdziński instruktor fotografii i plastyki DK

*Tekst: W. Gołdziński*

## ZAKOŃCZENIE SEZONU TANECZNEGO 2022/2023

29 czerwca br. w Osuchowie PARADISE odbyło się zakończenie sezonu tanecznego 2022/2023.

Podczas spotkania Aneta Adamiec instruktorka tańca DK wręczyła podziękowania tancerzom za sumienną pracę w zespołach tanecznych, reprezentowanie Domu Kultury i miasta Zwolenia oraz udział w konkursach i festiwalach, które zaowocowały osiągnięciami na szczeblu ogólnopolskim. W prezencie za cały rok ciężkiej pracy i sukcesy artystyczne zaprosiła i ufundowała animatorkę zabaw dla dzieci oraz lody dla wszystkich uczestników.



Dużym zainteresowaniem cieszył się dmuchaniec, który ufundowała Natalia Anna Wieczerzyńska Dyrektor Domu Kultury w Zwoleniu.

Dodatkową atrakcją dla wszystkich były zwierzęta, do których można było podchodzić i je karmić. Dzieci bawiły się również na trampolinie oraz grały w badminton. Nie mogło zabraknąć grillowanych smakołyków oraz smacznych potraw przygotowanych przez rodziców. Wszyscy uczestnicy doskonale się bawili przy rozpalonym ognisku w rytm muzycznych hitów!!! Obowiązkowo królował taniec!

Ten owocujący w wiele wrażeń dzień na długo wpisze się w naszą pamięć!

*Tekst: A.Adamiec*



## WIZYTA W PRZEDSZKOLU

W piątkowe przedpołudnie, 9 czerwca 2023 roku z okazji XXII Ogólnopolskiego Tygodnia Czytania Dzieciom, które przebiegało pod hasłem „Książka jest jak ogród” Marlena Rybak, bibliotekarka z Jasieńca odwiedziła dzieciaczki z oddziału przedszkolnego i zerówki z Publicznej Szkoły Podstawowej im. kap. pil. Tadeusza Sędzielowskiego w Baryczy wraz z uroczą bohaterką Kicią Kocią i słynnym żółwikiem Franklinem.



Rozbudzając zainteresowania czytelnicze przeczytała dzieciom bajki „Kicia Kocia: co zasiejemy w ogródku?” oraz „Franklin i książka z biblioteki”. Rozmowy o przeczytanych książkach to najprzyjemniejsze, najgłębsze i najciekawsze spotkania z dziećmi. Wszystkie maluszki bardzo chętnie wzięły udział w dyskusji o tym, kim chciałby zostać w przyszłości i dlaczego? Czas wizyty szybko minął i trzeba było się pożegnać. Dzieci, które jeszcze nie były w jasienieckiej bibliotece i nie są jej czytelnikami obiecały, że przyjdą z wizytą ze swoimi rodzicami.

W ramach bardzo dobrej współpracy biblioteki ze szkołą, mogło dojść do tego radosnego spotkania.

*Marlena Rybak*



## „PINGWINKI” W BIBLIOTECIE

27 kwietnia 2023 r. gościem MGBP w Zwoleniu była bardzo miła grupa „Pingwinki” z Niepublicznego Przedszkola Słoneczko w Zwoleniu. Przedszkolaki z wielką radością zapoznały się z miejscem, gdzie” mieszkają” książki.



Dla zdecydowanej większości była to pierwsza wizyta, wśród tylu książek. Tematem spotkania było zapoznanie maluchów z biblioteką. Dzieci dowiedziały się co należy zrobić, aby stać się czytelnikiem biblioteki oraz poznały zasady wypożyczania książek. Pracownik wypożyczalni Zbigniew Cywka zachęcił dzieci do ponownego odwiedzenia naszej biblioteki, opowiadając o projekcie „Mała książka - wielki człowiek”. Następnie przedszkolaki wysłuchały fragmentu utworu Krystyny Korewickiej „Pingwin PIK wyrusza w świat spod bieguna”. Podczas pobytu w bibliotece dzieci miały możliwość obejrzenia różnych książek. Jednak największym zainteresowaniem cieszyły się książki-zabawki. Na zakończenie spotkania przedszkolaki otrzymały słodki upominek oraz zakładki do książek. Wszystkie obiecały, że odwiedzą nas ponownie, aby wypożyczyć książki.

*Tekst Elżbieta Cywka  
Fot. Wiktor Knieć*

## INSPIRUJĄCE SPOTKANIE Z JACKIEM ŁAPIŃSKIM

W piątkowe przedpołudnie, 19 maja 2023 roku Filię Biblioteki Publicznej w Strykowicach odwiedził niezwykle uśmiechnięty, pochodzący z Podlasia, Jacek Łapiński – pisarz, prawnik, pasjonat psychologii pozytywnej. Autor książek „Dlaczego warto czytać?!” „Jak być lepszym w życiu prywatnym i zawodowym”, „Z uśmiechem Ci do twarzy!”.

W wydarzeniu wzięli udział uczniowie z Publicznej Szkoły Podstawowej w Strykowicach Górnych wraz z nauczycielami oraz bibliotekarze naszej biblioteki i jej filii. Podczas spotkania autor wciągnął młodzież do dyskusji. Zachęcał ją do rozwijania zainteresowań i pogłębiania pasji. Mówił, że warto mieć marzenia i konsekwentnie je realizować. Dowodził również, jak ważne w życiu jest czytanie książek. W myśl motto „iż czytanie to czynność magiczna wpływająca na rozwój człowieka” zamieszczono



nego w książce pt. „Dlaczego warto czytać?”. Tym samym zachęcał do odwiedzania bibliotek.

Spotkanie autorskie sfinansowane zostało przez Instytut Książki dzięki funkcjonującemu w filii Dyskusyjnemu Klubowi Książki.

*Lidia Choroś*

## POTRÓJNE ŚWIĘTO!

W Miejsko-Gminnej Bibliotece Publicznej im. Jana Kochanowskiego w Zwoleniu obchodzono kilka uroczystości, a były to: Dzień Wyszywanki, Dzień Matki oraz Dzień Dziecka.

W wydarzeniu zorganizowanym 6 czerwca 2023 roku wzięli udział zaproszeni goście Arkadiusz Sulima burmistrz Zwolenia, Grzegorz Molendowski zastępca burmistrza Zwolenia, Mirosław Chołuj sekretarz Gminy Zwoleń, Andrzej Skorek członek Zarządu Powiatu w Zwoleniu, bibliotekarze, dzieci, młodzież z Polski i Ukrainy oraz rodzice uczestników projektu „Biblioteka dla Wszystkich. Różni. Równi. Ważni”.





Akademii rozpoczął występ młodych wykonawców z Ukrainy pod kierownictwem Valentyny Pawlak, którzy śpiewem piosenek, recytacją wierszy oraz grą na skrzypcach wprowadzili zebranych w klimat Święta Wyszywanki. Dodać należy, że Światowy Dzień Haftu powstał w 2006 roku w Ukrainie. Celem jego jest uhonorowanie tradycyjnego stroju ludowego z tego kraju. Idea święta jest prosta – w trzeci czwartek maja powinno się założyć wyszywanę. Święto dziś obchodzone jest na całym świecie, a jego przedmiot jest symbolem Ukrainy w tych ciężkich dla tego kraju czasach. Rangę święta swoim strojem, własnoręcznie wykonanymi wiankami oraz scenografią podkreślili nasi goście z Ukrainy.

Występ umilił montaż słowno-muzyczny w wykonaniu dziecięcego zespołu „Sycyniaczki”, przygotowanego przez bibliotekarkę Lidię Kępmińską. Nie zabrakło również wspólnego śpiewu piosenek z zaprzyjaźnionym z biblioteką muzykiem Tadeuszem Walowskim. Część oficjalną zakończyły życzenia z okazji Dnia Mamy i Dnia Dziecka od Arkadiusza Sulimy burmistrza Zwolenia.



Wszyscy uczestnicy uroczystości otrzymali laurki wykonane przez dzieci podczas warsztatów w bibliotece.

W drugiej części spotkania przenieśliśmy się do ogrodu, gdzie czekało rozpalone ognisko, słodki poczęstunek oraz gry i zabawy. Dziękujemy serdecznie sponsorowi, Mirosławowi Chołujowi za ufundowanie lodów i kiełbasek. Biblioteczne popołudnie upłynęło w bardzo radosnej atmosferze.

*Tekst Ewa Kulińska  
Fot. Wiktor Knieć*

## „MANDORIA” ZDOBYTA!

Masę niesamowitych emocji i wspaniałą przygodę przeżyła grupa najmłodszych użytkowników Filii Biblioteki Publicznej w Sycynie i Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej im. Jana Kochanowskiego w Zwoleniu, w piątek, 30 czerwca 2023 roku biorący udział w wycieczce do parku rozrywki – „Mandoria” w Rzgowie.



W „Mieście Przygód” czekało na dzieci dużo atrakcji, w tym karuzele, zjeżdżalnie na sześć torów, łódki na wodzie, Galeon – statek piracki, roller-coaster Carrara, labirynty, gry zręcznościowe i wiele innych ciekawych zabaw. Wszyscy bawiliśmy się znakomicie i nie mieliśmy czasu na nudę. Czas spędzony w tym wyjątkowym i niezwykłym miejscu dostarczył uczestnikom wyjazdu wiele niezapomnianych wrażeń, za które dziękujemy koordynatorce wycieczki bibliotekarce Lidii Kępmińskiej.

*Ewa Kulińska*

# RYSZARD MIERZEJEWSKI W GOŚCINIE U JANA KOCHANOWSKIEGO

Odbiorcami spotkania z Ryszardem Mierzejewskim poetą, tłumaczem, krytykiem literackim i wydawcą byli mieszkańcy Sycyny, członkinie Dyskusyjnego Klubu Książki, bibliotekarze, miłośnicy poezji oraz zaproszeni goście w osobach Waldemara Urbańskiego wicestarosty zwoleńskiego i Mirosława Chołuja sekretarza Gminy Zwolen. Wydarzenie miało miejsce w Filii Biblioteki Publicznej w Sycynie, 19 maja 2023 roku późnym popołudniem, gdzie do ojczyzstego gniazda Jana Kochanowskiego zawitał poeta pochodzący z Pieszyc, miasta leżącego na Dolnym Śląsku.

Na spotkaniu autor opowiadał o sobie, swoich doświadczeniach związanych z pracą, zachwycał się krajobrazem Gór Sowich. Czytał wiersze i humoreski swojego autorstwa oraz innych poetów.

Ryszard Mierzejewski ma na swoim koncie kilka tomików wierszy m.in. „Zraniony różą”, „Mój świat”, „W cze-



rech porach roku”, „Dziewczyna o sarnich oczach”, „Pamięci snów” i inne. Tłumaczy wiersze z angielskiego, francuskiego, szwedzkiego, norweskiego i rosyjskiego, jest twórcą bloga literackiego „Pisz i czytaj wiersze”.

Spotkanie zostało sfinansowane przez Instytut Książki dzięki istniejącemu w Sycynie Dyskusyjnemu Klubowi Książki.

*Tekst Lidia Choroś  
Fot. Ewa Kulińska*

## XX TYDZIEŃ BIBLIOTEK W ZWOLEŃSKIEJ KSIĄŻNICY

8 maja 2023 roku w Dzień Bibliotekarza i Bibliotek rozpoczęliśmy cykl spotkań zorganizowanych w ramach XX Ogólnopolskiego Tygodnia Bibliotek, które w tym roku przebiegały pod hasłem „Moja, Twoja, Nasza - Biblioteka”.

W tym dniu gościem specjalnym MGBP w Zwoleniu była Marzena Żurek, doradca i edukator żywieniowy, psychodietetyk, pedagog, propagatorka zdrowego stylu życia. Autorka książek dla dzieci pt. „10 czynności dla zdrowotności”, „Żywieniowe przygody Tobiego, kotka psotliwego” i innych.

Prelegentka w bardzo przystępny i ciekawy sposób, przybierając postać psotnego kotka Tobiego, rozmawiała z dziećmi o właściwych nawykach żywieniowych. Mali uczestnicy dowiedzieli się jakie produkty wybierać, aby wspierać swoje zdrowie, czym zastąpić fast foody i słodycze, jak w diecie ważne są warzywa i owoce oraz regularne spożywanie posiłków.

W wydarzeniu oprócz przedszkolaków i ich opiekunów z Publicznego Przedszkola Nr 1 i oddziału przedszkolnego Publicznej Szkoły Podstawowej w Zwoleniu wzięli udział Grzegorz Molendowski zastępca burmistrza Zwolenia i Mirosław Chołuj sekretarz Gminy Zwolen, składając zwoleńskim bibliotekarzom z okazji ich święta życzenia i kwiaty.

W drugim dniu jubileuszowego Tygodnia Bibliotek miało miejsce spotkanie autorskie z Waldemarem Balcerowskim, pochodzącym z ziemi lipskiej poetą. Inicjatorem



wydarzenia była Biblioteka Pedagogiczna w Radomiu Filia w Zwoleniu.

Waldemar Balcerowski na co dzień pracuje jako nauczyciel w Zespole Szkół Ogólnokształcących i Technicznych im. Jana Pawła II w Lipsku, jest autorem tomiku poezji „Rzeczniowskie notacje”, w którym opisuje topografię, historię, tradycje i współczesność miejsca swojego pochodzenia - Rzeczniowa, wsi położonej w południowym Mazowszu.

Zaproszeni na spotkanie uczniowie Zespołu Szkół Rolniczo-Technicznych w Zwoleniu, recytowali wybrane wiersze poety.



Trzeci dzień obchodów upłynął w sentymentalnej i nastrojowej atmosferze za sprawą wierszy Marcina Wróblewskiego, poety pochodzącego ze Zwolenia, który po raz pierwszy zaprezentował publiczności swoje utwory. Autor interesuje się filozofią i psychologią, co odzwierciedla w swojej twórczości. Jego wiersze to podróż w głąb samego siebie.

Tego dnia z oferty naszej biblioteki licznie skorzystali uczniowie z Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Kochanowskiego w Zwoleniu wraz z nauczycielami-bibliotekarzami Martą Pawlik i Martą Balcerowską. Młodzież urozmaiciła spotkanie głośnym czytaniem wierszy autora.

Obydwa tomiki Marcina Wróblewskiego „Zimne ognie” i „Brama” są do kupienia w Miejsko-Gminnej Bibliotece Publicznej w Zwoleniu.



Na zakończenie cyklu działań w Tygodniu Bibliotek, 11 maja odbyło się spotkanie profilaktyczne dla uczniów starszych klas szkoły podstawowej. Poprowadziła je Jolanta Reisch-Klose dziennikarka prasowa i radiowa, laureatka ogólnopolskich nagród, autorka książek dla dzieci i dorosłych oraz współautorka poradników o uzależnieniach. Temat spotkania brzmiał „Jak nie dać się współczesnym uzależnieniom behawioralnym”. Dziennikarka mówiła także o manipulowaniu informacją w sieci i prasie za pomocą fake newsów. Przybyli dużą grupą siódmoklasiści z Publicznej Szkoły Podstawowej w Zwoleniu, poznali pojęcia faktu i opinii oraz różnic między nimi. Prelegentka zwracała uwagę, że obecnie chęć poszukiwania sensacji i szybki przekaz informacji publiczności, bierze często górę nad etyką dziennikarską. Druga część spotkania, to odpowiedzi autorki na wiele pytań zadawanych przez uczniów. Dzięki dobremu kontaktowi z młodzieżą oraz umiejętnościom dziennikarskim, spotkanie przebiegło w ożywionej atmosferze i miało charakter ciekawej dyskusji.



Prelekcje z Marzeną Żurek i Jolantą Reisch-Klose, na których poruszane były uzależnienia sfinansowane zostały przez Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Zwoleniu.

*Tekst Lidia Choroś, Ewa Kulińska  
Fot. Wiktor Knieć*

# LAUREACI DWÓCH KONKURSÓW OTRZYMALI NAGRODY

Po raz pierwszy w sobotę, 24 czerwca 2023 r. podczas koncertu galowego 44. Imienin Pana Jana, nad zalewem, odbyło się wręczenie dyplomów i nagród zwycięzcom dwóch konkursów, które zorganizowała Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna im. Jana Kochanowskiego w Zwoleniu.

W XXIV edycji konkursu „Wiedzy o Janie Kochanowskim” wzięło udział 14 uczestników w dwóch kategoriach wiekowych. W kategorii uczniowie klas 7-8 szkół podstawowych pierwsze miejsce zdobyła **Julia Wojas**, drugie miejsce **Konstancja Piotrowska**, trzecie miejsce **Kinga Matyga**. Wyróżnienia otrzymali: **Franciszek Tatak**, **Amelia Kwiecińska**, **Gabriel Rogala**.

Natomiast w kategorii uczniów szkół średnich na pierwszym miejscu uplasowała się **Julia Skubik**, drugie miejsce zdobył **Jakub Wargacki**, trzecie miejsce **Maja Grabowska**. Wręczono wyróżnienia: **Bartoszowi Karasiowi**, **Lilianie Kamińskiej**, **Bartoszowi Wrochnie**, **Oliwii Goli** i **Tatianie Bonieckiej**.



Laureaci konkursu „Wiedzy o Janie Kochanowskim”, Burmistrz Zwolenia i Bibliotekarze. Fot. Wiktor Knieć

Fundatorami nagród finansowych i książkowych byli Burmistrz Zwolenia, Towarzystwo Miłośników Miasta Zwolenia imienia Jana Kochanowskiego oraz Biblioteka.

Obchody Imienin Pana Jana stały się okazją do wręczenia nagród zwycięzcom trzeciej edycji konkursu „Moja miejscowość w literaturze”, nad którym patronat objął Arkadiusz Sulima Burmistrz Zwolenia. W kategorii uczniowie klas 4-6 miejsce pierwsze zdobyła **Małgorzata Serafin** za wiersz „Wszystko, a nic”, drugie miejsce **Piotr Lachtara** za wiersz „Moja Sycyna!”, trzecie miejsce **Nikola Choluj** za wiersz „Moja wioska jest wesoła”. Przyznano wyróżnienia dla **Małgorzaty Salbut** za wiersz „Sycyna o poranku” i **Mai Błażejewskiej** za wiersz „Truskawkowe pole”.

W kategorii uczniowie klas 7-8 miejsce pierwsze zdobył **Konrad Nowak** za wiersz „W Andrzejowie”, drugie miejsce **Mikołaj Solecki** za wiersz „Borowiec”, trzecie miejsce **Filip Źczkiewicz** za wiersz „W moim Łgowie”.

Fundatorem nagród rzeczowych był Burmistrz Zwolenia.



Laureaci konkursu „Moja miejscowość w literaturze”, Burmistrz Zwolenia, Bibliotekarze i prowadzący galę Bartosz Pietrzyk. Fot. Wiktor Knieć

Serdecznie gratulujemy zwycięzcom, dziękujemy jurorom, nauczycielom, rodzicom oraz fundatorom nagród.

Ewa Kulińska

## MUZEALNE OBCHODY IMIENIN PANA JANA – PROMOCJA KATALOGU

Tegoroczne obchody Imienin Pana Jana – najbardziej zwolenińskiego spośród wszystkich zwolenińskich wydarzeń – świętowaliśmy w Muzeum Regionalnym w Zwoleniu promocją katalogu powystawowego *Zwoleniana. Historie w przedmiotach ukryte*.

W lutym zeszłego roku mogli oglądać Państwo w naszej instytucji ekspozycję czasową o tym samym tytule. Opowiadała ona o historii miasta od drugiej połowy XIX stulecia do czasów przemian końca ubiegłego wieku w ujęciu społeczno-gospodarczym. Nie zabrakło więc na niej pamiątek związanych z życiem codziennym mieszkańców Zwolenia: urzędami, inwestycjami i wydarze-



niami publicznymi, miejscami wymiany handlowej czy rozrywką. Pozyskane wówczas materiały i informacje o zwolenińskich przedsiębiorstwach, punktach usługowych, inicjatywach związanych z Bankiem Miast (1975 r.), a także konkretnych osobach, stanowią cenne źródło wiedzy o dziejach naszej małej ojczyzny. Chcąc udostępnić je jak

najszerszemu gronu zainteresowanych przez czas o wiele dłuższy niż kilka miesięcy trwania wystawy, podjęte zostały prace nad katalogiem, który w czerwcu tego roku trafił do Państwa rąk.



Autorka katalogu - Kinga Mazur - w trakcie prezentacji publikacji

Układ publikacji jest odzwierciedleniem organizacji przestrzenno-tematycznej wspomnianej ekspozycji. W pierwszym rozdziale Miejskie sprawunki, mogą Państwo zapoznać się z historią miejscowych targów, rzemiosła, małych i większych przedsiębiorstw oraz postaci tworzących te dziedziny zwolenieńskiego życia, a wszystko to przez pryzmat pamiątek: zdjęć, dyplomów, narzędzi, ksiąg sprzedaży, etykiet itp. Na kolejnych stronach dowiadujemy się więcej o miejskiej ochronie zdrowia, sporcie i rekreacji, dawnych organach sądownictwa, pomnikach i miejscach pamięci, a także o codzienności mieszkańców Zwolenia sprzed kilku dekad. Wprowadzeniem do każdego rozdziału jest krótka historia, stylizowana na wspomnienia nastoletniej zwolenianki, która pełni rolę swoistej przewodniczki po rodzinnym mieście i książce zarazem.

W trakcie promocji katalogu licznie zgromadzeni goście mogli wysłuchać fragmentu pierwszego rozdziału oraz sprawdzić swoją wiedzę o dziejach miasta w trakcie quizu, w którym zwyciężyła Iwona Nędzi. Zadowoleni posiadacze egzemplarzy publikacji chętnie pozwolili również do zdjęć na tle ścianki, przedstawiającej część przestrzeni Placu Jana Kochanowskiego, nawiązującej graficznie do przedmiotu promocji.



Zaprezentowana Państwu publikacja jest owocem pracy wielu osób, które warto w tym miejscu wymienić. Byli to: dr Katarzyna Madejska, dyrektor Muzeum, inicjatorka i koordynatorka całego procesu powstania katalogu; Kinga Mazur, autorka treści; Weronika Kniec, odpowiedzialna za projekt okładki oraz całe opracowanie graficzne; dr hab. Paweł Madejski, wolontariusz, pomysłodawca wystawy czasowej, opiekun merytoryczny; Anna Paprocka, korekta językowa; Barbara Mazurkiewicz-Białęcka, skład i przygotowanie do druku. Szczególne wyrazy uznania należą się również tym, którzy na przestrzeni wielu lat przed oraz w czasie przygotowywania ekspozycji, udostępnili dla Muzeum swoje prywatne kolekcje zdjęć, dokumentów i wielu innych przedmiotów – rodzinnych pamiątek, bez których karta dziejów miasta ukazana w katalogu *x*, być może nigdy nie zostałyby przedstawiona szerokiemu gronu odbiorców. Serdecznie dziękujemy więc: Marii Bydrze, Romanowi Grzybowskiemu, Zbigniewowi Lesiszowi, Pawłowi Madejskiemu, Tadeuszowi Michałowskiemu, Iwonie Nędzi, Elżbiecie Nowakowskiej, Urszuli Polak, Krzysztofowi Skarżycykiem, Januszowi Tokarczykowi, a także Julii Skubik, uczestniczce II edycji konkursu „Historia w mojej rodzinie”, za chęć podzielenia się rodzinnymi skarbami.

Katalog *Zwoleniana. Historie w przedmiotach ukryte* możliwy do nabycia w Muzeum Regionalnym w Zwoleniu (ul. Kard. Wyszyńskiego 30), w cenie 20 zł.

Kinga Mazur  
Muzeum Regionalne w Zwoleniu

# DOCENIĆ TALENT

Choć region zwoleński przeważnie kojarzy się tylko z jednym artystą, warto zagłębić się nieco w jego historię, aby odkryć także inne osoby obdarzone niepospolitymi talentami.



Postacią, na którą zdecydowanie warto zwrócić uwagę, jest Wincenty Flak (1870-1943). Sąsiedzi kojarzyli go przede wszystkim jako skromnego rolnika, ojca gromadki dzieci, grajka weselnego. Jednak ludzie spoza jego małej ojczyzny poznali go przez jego nietuzinkowy talent rzeźbiarski.

Pierwsze kilkanaście lat życia Wincenty spędził w Nowej Wsi i Świerżach Górnych, dopiero w latach 80. XIX wieku rodzina Flaków postanowiła przenieść się w okolice Zwolenia, do powstającej Zielonki Nowej. Jako młody mężczyzna najpierw pomagał rodzicom w prowadzeniu gospodarstwa, później zaś założył własną rodzinę. Pierwsze małżeństwa Wincentego, z Marianną Oczkowską (1892 r.) i Marianną Milczarczyk (ok. 1900 r.), nie trwały zbyt długo i oba zostały przerwane śmiercią żony. Po raz trzeci i ostatni, Wincenty Flak ożenił się w 1908 roku, a jego wybranką była wówczas Wiktoria Nowak. Z trzech małżeństw doczekał się dziesięciorga dzieci, z których sześcioro – Feliks, Katarzyna, Józef, Antonina, Władysław i Adela – dożyło wieku dorosłego. Przed ślubem z Wiktoria Wincenty dzielił swój czas między pracę na roli a dorabianie w lokalnej kapeli weselnej, od czasu do czasu oddając się swojej artystycznej pasji. Dopiero w drugiej dekadzie XX w. rzeźbiarstwo zajęło najważniejsze miejsce pośród jego licznych zajęć.

Burzliwe wydarzenia historyczne, w które zaangażowane było polskie społeczeństwo, nie tylko nie przerwały działań twórczych Wincentego, ale dostarczały mu inspiracji do prac o tematyce patriotycznej, których w swoim dorobku rzeźbiarz miał najwięcej. W czasie I wojny światowej oraz okresie międzywojennym powstawały w skromnej pracowni Wincentego prace spod znaku Orła Białego – liczne herby państwowe w postaci pojedynczych tarcz o wymiarach przeważnie 1,5 × 1 m oraz o wiele bardziej monumentalne tryptyki, osiągające rozmiary ponad 4 metrów wysokości i szerokości, bogato zdobione motywami roślinnymi i militarnymi. Dzieła te stanowiły swoisty hołd dla idei odzyskania niepodległości przez



Wincenty Flak przed swoim warsztatem, l. 30.–40. XX w., zbiory MRZ



Wincenty Flak, Pieta, ok. 1943 r., zbiory MRZ



Wincenty Flak, Rozeta, (detal) l. 30. XX w., zbiory MRZ

Polskę i wotum wdzięczności dla tych, którzy przyczynili się do odrodzenia ojczyzny i budowania jej na nowo. Stąd dość często były one podarunkami dla lokalnych włodarzy, jak również polityków najwyższego szczebla – w tym marszałka Józefa Piłsudskiego i prezydenta Ignacego Mościckiego, z którym Wincenty spotkał się osobiście dwa razy.

Rzeźbiarz obdarowywał swoimi pracami nie tylko ważne figury. Bardzo często, z okazji przeróżnych uroczystości, dedykowane rzeźby otrzymywali członkowie rodziny Flaka. Jeden z taki wyjątkowych prezentów możemy oglądać na ekspozycji w Muzeum Regionalnym w Zwoleniu. Jest to praca o charakterze sakralnym – *Pieta*, wykonana w 1943 roku jako prezent ślubny dla najmłodszej córki Adeli. Stanowi ona zarazem jedno z ostatnich dzieł artysty, który po ciężkich doświadczeniach okresu okupacji hitlerowskiej i chorobie zmarł 19 czerwca tego samego roku.

Pomimo tego, że Wincenty Flak nigdzie nie uczył się artystycznego rzemiosła, jego twórczość zdecydowanie odróżnia się od prac innych artystów ludowych tego okresu, choć takich brakowało w naszym regionie i okolicach (badania Romana Reinfussa). Patrząc na jego dzieła, poza poważną tematyką, z pewnością zauważymy także ich precyzyjną i bogatą ornamentykę, nie tak oczywistą dla twórców ludowych i samouków. Wszystko to sprawia, że dzieła te mogą na dłużej zagościć w naszej pamięci.

Przygotowując ekspozycję stałą, wyszukując ciekawostki czy przygotowując komiks poświęcone życiu i twórczości Wincentego Flaka zespół Muzeum Regionalnego w Zwoleniu miał świadomość tego, jak wiele informacji i dzieł tego artysty pozostaje owianych tajemnicą, zarówno dla nas, jak i dla naszych odbiorców. Planowane już od dawna zebranie, opracowanie i zarchiwizowanie dostępnej dokumentacji dotyczącej rzeźbiarza z Zielonki Nowej, a następnie rozpowszechnianie zgromadzonej wiedzy w postaciach bazy online i publikacji książkowej, w najbliższym czasie stanie się możliwe dzięki dotacji otrzymanej z środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu „Kultura ludowa i tradycyjna”, finansowego z Funduszu Promocji Kultury, na zadanie „Wincenty Flak – pomiędzy religijnością a patriotyzmem”. Całkowita wartość zadania wyniesie 87 500 zł, z czego 70 000 zł stanowi wkład Ministerstwa, pozostała kwota zostanie zapewniona przez organizatora Muzeum – Gminę Zwoleń.

W ramach programu przeprowadzone zostaną możliwe jak najdokładniejsze poszukiwania materiałów źródłowych dotyczących artysty w zbiorach archiwów, bibliotek, muzeów i osób prywatnych. Cennym źródłem wiedzy na temat Wincentego Flaka będą także relacje osób znających rzeźbiarza i jego twórczość, które zostaną pozyskane w trakcie etnograficznych badań terenowych, zrealizowanych w oparciu o kwestionariusz. Kolejnym etapem realizacji zadania będzie opracowanie i archiwizacja odnalezionych dokumentów i zdjęć, co z kolei pozwoli na umieszczenie ich w bazie on-line (repozytorium), która

będzie dostępna na stronie internetowej Muzeum. Zwieńczeniem projektu będzie wydanie publikacji poświęconej artyście, pt. *Rzeźbiarz Wincenty Flak (1870-1943) – pomiędzy religijnością a patriotyzmem*. Wydawnictwo to składać się będzie z dwóch części: przedstawienia postaci artysty i charakterystyki jego twórczości oraz katalogu prac, zarówno zaginionych jak i znajdujących się w zbiorach publicznych i prywatnych. Książka wydana zostanie także w formie cyfrowej, a obie wersje dostępne będą za darmo. Projektowi towarzyszyć będą również nieodpłatne warsztaty edukacyjne, w trakcie których uczestnicy będą mogli bliżej zapoznać się z warsztatem artysty rzeźbiarza.

Poza osobami z zespołu Muzeum: dyrektor dr Katarzyna Madejską, inż. Weroniką Kniec, mgr Kingą Mazur w realizacji zadania uczestniczyć będą także: Barbara Jakubiec, wnuczka artysty, najgorliwsza propagatorka jego twórczości; dr hab. Katarzyna Smyk, prof. UMCS, folklorystka, językoznawczyni, badaczka kultury tradycyjnej z Instytutu Nauk o Kulturze UMCS w Lublinie - opiekun merytoryczny projektu; dr. hab. Paweł Madejski - historyk, regionalista, pracownik naukowo-dydaktyczny UMCS - wolontariusz; dr Beata Maksymiuk-Pacek - wieloletni pracownik Archiwum Etnolingwistycznego IFP UMCS, pracownik naukowo-dydaktyczny w Instytucie Nauk o Kulturze UMCS; mgr Jolanta Dragan, archeolog i etnolog, muzyk, autorka opracowań naukowych dotyczących obrzędowości dorocznej i rodzinnej w różnych kontekstach, pracownik Muzeum Kultury Ludowej w Kolbuszowej; mgr Alicja Mironiuk-Nikolska, etnolog, muzealnik, starszy kustosz w Państwowym Muzeum Etnograficznym w Warszawie; mgr Jakub Knoll – grafik komputerowy, informatyk, w projekcie będzie odpowiedzialny za rozbudowę repozytorium zawierającego materiały o artyście. Doskonałym wsparciem będą także pracownicy Zespołu Szkół Drzewnych i Leśnych w Garbatce-Letnisko jeśli chodzi o organizację zajęć edukacyjnych. Na etapie wydawniczym udział w zadaniu weźmie mgr Danuta Olesiuk - historyk sztuki, muzealnik, obecnie pracująca w Muzeum Wsi Lubelskiej w Lublinie, będzie odpowiadać za opracowanie katalogu dzieł Wincentego Flaka. Mgr Anna Paprocka odpowiadać będzie zaś za redakcję językową.

Mamy nadzieję, że dzięki realizacji opisanego powyżej zadania, postać Wincentego Flaka – zwykłego człowieka o niezwykłych zdolnościach – stanie się na tyle rozpoznawalna, że także będzie przyciągać do Zwolenia licznych gości.

O realizacji poszczególnych etapów zadania Muzeum Regionalne w Zwoleniu będzie Państwa informować poprzez publikowanie wiadomości na swojej stronie internetowej oraz w mediach społecznościowych (Facebook, Instagram). Partnerem projektu jest portal i telewizja [Obiektywnie.info.pl](http://Obiektywnie.info.pl).

Jeśli ktoś z Czytelników dysponuje wiedzą dotyczącą osoby Wincentego Flaka lub jego dzieł, prosimy o kontakt z Muzeum Regionalnym w Zwoleniu.

*Muzeum Regionalne w Zwoleniu*



# HISTORIA JAK NOWA

Listy zakupów, przepisy kulinarne, notatki, rachunki, umowy... W różnych miejscach i sytuacjach towarzyszy nam wiele dokumentów, są one stałym elementem naszej codzienności. Tak bardzo się do nich przyzwyczailiśmy, że ich wartość i znaczenie doceniamy dopiero, gdy zaginą lub – co gorsza – ulegną zniszczeniu.



Z lewej: Jeden z obiektów muzealnych przeznaczonych do konserwacji - Akta magistratu miasta Zwolenia dotyczące spraw budowlanych i zatwierdzenia planów, MRZ/A/337; z prawej: Kolejny obiekt, który zostanie poddany pracom konserwatorskim - karta ze zbioru dokumentów dotyczących tzw. Fundacji Bogusza, MRZ/A/334.

Poza oczywistą funkcją praktyczną, zapiski odgrywają także ważną rolę w zachowaniu naszej historii – rodzinnej, miejskiej, narodowej, światowej. Zapewne w tej chwili Czytelnicy wyobrażają sobie przede wszystkim stare kroniki, opatrzone pieczęciami pergaminy i stopy akt urzędowych – i jest to jak najbardziej słuszną wizją nośników informacji o dziejach, choćby miasta Zwolenia, ale warto pamiętać, że cenne będą również osobiste notatki, pamiętniki, listy itp.

Niestety, jednym z bardzo dotkliwych skutków wojen i innych burzliwych wydarzeń w historii naszego miasta było zniszczenie znacznej ilości dokumentów, które mogłyby służyć jako źródło informacji do badań nad dziejami Zwolenia. Te zaś, które się zachowały, z biegiem lat ulegały powolnemu niszczeniu, przez co dziś także trudno z nich korzystać. Wiele z takich dokumentów znajduje się w zbiorach Muzeum Regionalnego w Zwoleniu i pomimo złego stanu zachowania, stanowią one najcenniejszą część naszej kolekcji archiwaliów.

Pragnąc zapewnić dostęp do historii miasta jak największej liczbie zainteresowanych osób, nasza instytucja podjęła starania o pozyskanie środków na konserwację zbioru najstarszych dokumentów miejskich. W tym roku rozpoczęliśmy realizację zadania *Białe kruki z kolekcji*

*Muzeum Regionalnego w Zwoleniu. Konserwacja zbioru najstarszych i najcenniejszych archiwaliów w ramach programu „Wspieranie działań muzealnych”, finansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Całkowita wartość projektu ustalona została na kwotę 106 670 zł, z czego 85 020 zł zostanie przekazane przez Ministerstwo, natomiast pozostałe fundusze zapewnia organizator jednostki – Gmina Zwolenie.*

Do prac konserwatorskich, które będą wykonane w trakcie zadania, przeznaczono 50 obiektów muzealnych. Wśród nich znajdują się dokumenty z kancelarii miejskiej z przełomu XVII i XVIII stulecia, dotyczące głównie spraw spadkowych i obrotu nieruchomościami oraz dziewiętnasto- i dwudziestowieczne księgi i dokumenty odnoszące się m.in. do spraw zagospodarowania i reorganizacji przestrzeni miejskiej. Są to testamenty, umowy, plany, projekty, protokoły zebrań organów lokalnych władz itp., które łącznie stanowią zbiór niemal 3000 stron historii miasta, spisanej po łacinie oraz w językach polskim, niemieckim i rosyjskim.

Wszystkie wyżej wspomniane dokumenty w pierwszym etapie realizacji projektu, który potrwa do połowy roku 2024, zostaną odnowione w profesjonalnej pracowni konserwatorskiej, a następnie zdigitalizowane i przygotowane do udostępnienia w formie bezpiecznej zarówno dla korzystających, jak i dla samych obiektów. Cyfrowe odwzorowania archiwaliów zostaną umieszczone na stronie internetowej Muzeum, w specjalnie przygotowanym repozytorium „Zwoleń w dokumencie”, z którego można będzie korzystać z dowolnego miejsca i o dowolnej porze, całkowicie bezpłatnie. W przyszłym roku zorganizowana zostanie także planszowa ekspozycja plenerowa, na której pokazane zostaną efekty prac konserwatorskich. W trakcie wernisażu tej wystawy, w siedzibie Muzeum Regionalnego w Zwoleniu, udostępnione zostaną także oryginały dokumentów.

Ważnym elementem zadania będzie także zorganizowanie darmowych warsztatów edukacyjnych dla młodzieży i dorosłych. Podczas tych zajęć zaprezentowane zostaną dobre praktyki w zakresie wstępnego porządkowania i zabezpieczania materiałów archiwalnych, co może przysłużyć się szczególnie przy okazji zajmowania się prywatnymi archiwaliami.

Zabezpieczenie i udostępnienie tych unikatowych źródeł dotyczących dziejów Zwolenia, jest szczególnie ważne w kontekście zbliżających się obchodów 600-lecia lokacji miasta. Uroczystości jubileuszowe powinny być dla nas nie tylko okazją do spotkania w szerszym gronie lokalnej społeczności i wspólnego świętowania, ale także czasem refleksji nad historią naszych przodków i tym, jak staramy się ją pielęgnować i czerpać z niej naukę na przyszłość.

O realizacji poszczególnych etapów zadania Muzeum Regionalne w Zwoleniu będzie Państwa informować poprzez publikację wiadomości na swojej stronie internetowej oraz w mediach społecznościowych (Facebook, Instagram). Partnerem projektu jest portal i telewizja [Obiektywnie.info.pl](http://Obiektywnie.info.pl).

# SYCYNA

## – TAM WSZYSTKO SIĘ ZACZĘŁO

Tam się wszystko zaczęło jeśli chodzi o ... Jana Kochanowskiego. Jeden z najwybitniejszych Polaków i twórców przyszedł na świat nie w Zwoleniu, nie w Czarnolesie, a właśnie w rodzinnym majątku w Sycynie. Sycyna trafiła w ręce Kochanowskich – Piotra, ojca poety - dzięki jego pierwszej żonie Zofii Zasadowej w 1520-1522 r. i możemy założyć, że spodobała się Piotrowi, bo tam postanowił zamieszkać i z drugą żoną – Anną Białaczowską herbu Odrowąż (1525 r.) oraz z potomstwem, jakie się urodziło z tego związku.

Po Piotrze właścicielami Sycyny zostali dwaj bracia poety Jana: Mikołaj i Jakub. Mikołaj nie osiadł w rodzinnym gnieździe, a zbudował domostwo w północnej części miejscowości. Tam też rezydował późniejszy fundator kaplicy w zwoleńskim kościele – Adam Kochanowski. Kochanowscy zarządzali dobrami sycyńskimi niemal do końca XVII wieku. Po właścicielach herbu Korwin Sycyna należała do m.in. Chomętowskich, Wielopolskich, Wierzbowskich, Młodeckich, Morzkowskich i od 1872 r. Czaplinski. Po tych ostatni zachował się kompleks zabytkowych budynków, wśród nich wiata (wozownia) i młyn-spichlerz, wpisane do rejestru zabytków. Co starsi mieszkańcy pamiętają jeszcze dwór Czaplinski, który istniał do lat 70. XX w. oraz oficynę dworską (też wpisaną do rejestru zabytków), która uległa zniszczeniu w latach 80. ubiegłego stulecia.

To właśnie w Sycynie w zabytkowym parku zachowały się fundamenty dworu, a właściwie dworów Kochanowskich – budynki były bowiem przebudowywane w ciągu stuleci. W latach 80. XX wieku prowadzono w Sycynie badania archeologiczne, nie dały one jednak jednoznacznej odpowiedzi na pytanie o to, jak wyglądał dwór, w którym urodził się Jan, ze względu na liczne późniejsze ingerencje w bryłę budynków. Wnioski z tamtych eksploracji możemy przypomnieć. Pierwszy dwór został wzniesiony w okresie między końcem XV a połową XVI wieku – była to budowla na pewno mieszkalna, ponieważ odnaleziono resztki pieców, sklepione ceglane piwnice, nad którymi może wzniesiono wysoki parter i piętro (w zbiorach Muzeum Jacka Malczewskiego w Radomiu zachował się rysunek Ryszarda Kańskiego, który jest jedynie propozycją wyglądu dworu Kochanowskich). Być może to w tych wnętrzach przyszedł na świat poeta Jan. Przez cały wiek XVI poprawiano walory mieszkalne dworu. Po przejęciu Sycyny przez Macieja Łajszczewskiego dwór zmieniono w pomieszczenie gospodarcze. Z upływem lat niszczał i był sukcesywnie rozbierany, aż zniknął. Ostatni właściciele na reliktach dworu ulokowali klomb kwiatowy z zegarem słonecznym. Oprócz tego dworu w rejonie tzw. kapliczki chocimskiej stał jeszcze jeden dwór - wybudowany przez Mikołaja, brata poety Jana, zapewne drewniany, po którym nie zostało się w zasadzie nic.

Nieruchomości, o których mowa, należą do dwóch właścicieli – Starosty Zwoleńskiego oraz Gminy Zwoleń. Działka starościńska (w części na której znajduje się m.in. wozownia-wiata) została wydzierżawiona Browarowi Maryensztadt. Browar modernizuje budynki gospodarcze zarówno z czasów Czaplinski, jak i obecności tam zwoleńskiego Technikum Rolniczego.

Z kolei spichlerz, staw i park, w obrębie którego znajdują się fundamenty dworu Kochanowskich, stanowią własność Gminy Zwoleń. Park latach 2010-2011 przeszedł modernizację – oparto się na koncepcji prof. Janusza Janickiego oraz Tadeusza Derlatki i Michała Smoktunowicza. Ci dwaj ostatni razem z prof. Henrykiem Bednarczykiem przedstawiali pomysł zagospodarowania Sycyny, m.in. remontu spichlerza-młyna i innych budynków na potrzeby kompleksu muzealno-rekreacyjnego. Nie zapomnieli w swej propozycji, aby ideę rewitalizacji gniazda rodzowego Kochanowskich w Sycynie poszerzyć także o inne miejscowości związane z poetą Janem i jego krewniakami: Zwoleń i Czarnolas. Nie udało się zrealizować tych zamierzeń aż do dnia dzisiejszego.

*Nie porzucaj nadzieje,  
Jakoć się kolwiek dzieje:  
Bo nie już słońce ostatnie zachodzi,  
A po złej chwili piękny dzień przychodzi*

W 2018 r. dr Katarzyna Madejska, dyrektor Muzeum Regionalnego w Zwoleniu, powróciła do pomysłu nadania Sycynie roli jej należnej – upamiętnienia gniazda rodzowego Kochanowskich.



Zdjęcie lotnicze z zaznaczeniem budynków włączonych w rewitalizację nieruchomości w Sycynie. Rys. W. Knieć.

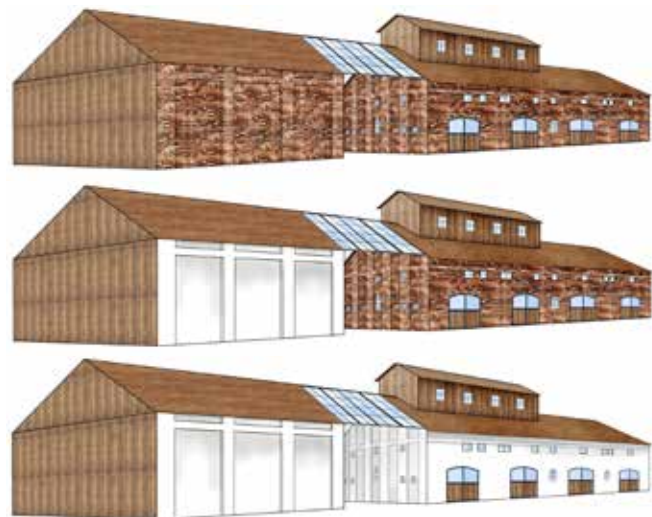
Cała koncepcja zagospodarowania nieruchomości (jeszcze przed umową Starostwa z Browarem) zakładała również modernizację budynków obecnie wydzierżawionych przez Browar – m.in. wozowni - wiaty.



Projekt zagospodarowania terenu w Sycyni: zabytkowy park z fundamentami dworu Kochanowskich, młynem-spiczlerzem, stawem "Przerywaniec".  
Rys. W. Knieć.



Trzy propozycje odrestaurowania zabytkowego spichlerza w Sycyni.  
Rys. W. Knieć.



Wizualizacje spichlerza: stan obecny i po remoncie. Rys. W. Knieć



Zwerbalizowany i zwizualizowany pomysł był przedstawiany w roku 2021 – 2022 r. członkom Rady Muzealnej, Burmistrzowi, Radnym Miejskim, kierownikowi i pracownikom Delegatury Radomskiej Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, Towarzystwu Miłośników Miasta Zwolenia, a w sierpniu 2022 r. Marszałkowi Województwa Mazowieckiego – Adamowi Struzikowi.



Rzut - plan zagospodarowania wnętrza spichlerza po remoncie. Rys. W. Knieć.



Wizualizacja wiaty-wozowni należącej do starostwa zwoleńskiego.  
Rys. W. Knieć.

Koncepcja dotycząca rewitalizacji Sycyny spodobała się Panu Marszałkowi na tyle, że wyraził chęć pomocy w odrestaurowaniu nieruchomości z przeznaczeniem jej na cele edukacyjno-wystawiennicze. Realizacja tego ambitnego i potrzebnego pomysłu wymaga też prowadzenia zmienionej polityki ekspozycyjnej i organizacyjnej przez jednostki muzealne z ziemi zwoleńskiej.

Wizualizację koncepcji przygotowała inż. Weronika Knieć, asystent w Muzeum Regionalnym w Zwoleniu. Nie jest to jednak projekt architektoniczny, a próba nakreślenia potencjału, jaki tkwi w miejscu, budynkach i samej nieruchomości – m.in. parku i stawie.



Wizualizacja zagospodarowania części nieruchomości prowadzącej do kapliczki Kochanowskich z terenem wokół zabytku. Rys. W. Knieć



#### Główne założenia koncepcji:

Zachowanie **dziedzictwa historycznego miejsca** – jako gniazda rodowego Kochanowskich i poszerzenie **oferty turystycznej** w województwie mazowieckim o kolejne miejsce związane z Janem Kochanowskim. Stworzenie **atrakcji turystycznej** poprzez budowę **kompleksu muzealno-edukacyjnego** położonego na trasie Warszawa-Sandomierz-Kraków; brak jest podobnych miejsc do granicy województwa mazowieckiego z woj. świętokrzyskim (nie trzeba zbaczać z trasy); budowa kompleksu ma szansę na przyciągnięcie inwestorów do regionu zwoleńskiego i możliwość zaoferowania nowych miejsc pracy. Dodatkowo w sąsiedztwie - na działce starościańskiej - został ulokowany Browar Maryensztadt. Budowanie **marki „Kochanowski”** poprzez realną ofertę idącą z Sycyny, Czarnolasu i Zwolenia z możliwością dołączania kolejnych ośrodków regionu zwoleńskiego związanych z Kochanowskimi, jak Gródek, Policzna, Ruda, Barycz, Zielonka Nowa i Stara. Oparcie atrakcji turystycznej regionu zwoleńskiego na produkcie „Kochanowski” z możliwością stopniowego sięgania o kolejne tematy, np. Maria Skłodowska-Curie. Bardzo ważnym aspektem w stosunku do zagospodarowania nieruchomości w Sycynie (teren parku, młyna, stawu – działka należąca do Gminy Zwoleń) jest zadbanie o spójność architektoniczną budynków znajdujących się na działkach sąsiednich, ponieważ należą do różnych właścicieli i są użytkowane przez różne podmioty. Obecnie właścicielami i użytkownikami są: Gmina Zwoleń, tuż obok zabytkowego parku znajduje się Szkoła Podstawowa, Starostwo Zwoleńskie, którego

część nieruchomości użytkuje Browar Maryensztadt (nie wszystkie tereny w Sycynie należące do Starostwa zostały wydzierżawione Browarowi).

### Realizacja koncepcji poprzez:

1. Remont i rozbudowę zabytkowego młyna (działka Gminy Zwolen, powierzchnia 0,17 ha). Budynek ze względu na wpisanie go do rejestru zabytków nakłada na właściciela konieczność przeprowadzenia restauracji, która nie zmieni pierwotnej istoty obiektu, stąd w niniejszej wizualizacji przedstawiono trzy propozycje jego wyglądu. Wnętrza mogłyby być wyremontowane z podziałem na parter i piętro z zachowaniem historycznych elementów nawiązujących do charakteru młyna – spichlerza. Przewidziano nadanie pomieszczeniom roli edukacyjno-wystawienniczej (zob. rzut budynku z planem): sala konferencyjna (widowiskowa do 100 osób), sala edukacyjna (zajęcia prowadzone w cyklach, np. cykl związany z Kochanowskimi - genealogia, heraldyka, kostiumologia, kuchnia, zielarstwo, pismo i kaligrafia, epoka odrodzenia i baroku; cykl dotyczący historii i dziedzictwa regionu), biblioteka z mediateką, dodatkowo: kawiarenka i sklepik, piętro – sale ekspozycyjne (przestrzeń z przeznaczeniem na dwie wystawy stałe: 1. Dzieje Sycyny z możliwością poszerzenia tematyki o wystawę, np. maszyn rolniczych, 2. Kochanowscy herbu Korwin – właściciele (mieszkańcy) Sycyny (podkreślenie roli Adama i Piotra – bratanków poety) i dwie wystawy czasowe.

2. Opcjonalnie dobudowa do zabytkowego młyna części przeznaczonych na tzw. magazyn otwarty, który mogą zwiedzać turyści oraz na pomieszczenia biurowe.

3. Ekspozycja fundamentów dworu Kochanowskich – z wariantem wybudowania pawilonu nad nimi. W pawilonie zostałyby stworzone wystawy złożone z obiektów pozyskanych w trakcie wykopalisk archeologicznych, wzbogacone o elementy multimedialne. Rozważenia wymaga również pomysł odbudowania dworu.

4. Zagospodarowanie zabytkowego parku, ogrodu (powierzchnia 1,15 ha) oraz stawu zwanego „Przerywanie” – z możliwością wykorzystywania ich w celach edukacyjnych.

5. Dodatkowo – remont zabytkowej wiaty (wozowni) należącej do Starostwa Zwoleńskiego. Przeznaczenie jej na cele gastronomiczne z możliwością dzierżawy budynku.

*Nauka skarbem drogim, tak bogatym jak ubogim.  
I bogactwa często giną lecz nauki nie przeminą...*

Sycyna może być miejscem, w które wspaniale się wpisze Centrum lub Instytut Badań nad Renesansem. Nieodczowne jest jednak zachowanie muzealnej istoty miejsca, które będzie kultywować, przypominać i odwoływać się do jego historii. Szczególnie że obok siebie funkcjonują zabytkowe pozostałości ze stuleci XV-XVI i XIX. Wówczas pojawia się pytanie jak wyważyć i właściwie opowiedzieć historię rodziny Kochanowskich i późniejszych właścicieli Sycyny - Czaplńskich.

Zabytki z Sycyny są obecnie przechowywane w Muzeum Jana Kochanowskiego w Czarnolesie i Muzeum Jacka Malczewskiego w Radomiu. Warto je pokazywać w miejscu, z którego pochodzą.

*Sycyna daje wino...*

Kochanowscy w Sycynie założyli i prowadzili winnicę. Warto też wrócić do tradycji winiarskich, zwłaszcza że w ostatnim czasie obserwujemy ich odrodzenie (Sandomierz, Janowiec, Rudki).

Katarzyna Madejska w porozumieniu z Burmistrzem Zwolenia przedstawiała również pomysł odnoszący się do zagospodarowania przestrzeni wokół obelisku (kapliczki) Kochanowskich położonego w północnej części Sycyny. Działka, na której stoi zabytkowa XVII - wieczna kapliczka, należy do osób prywatnych. Burmistrz Zwolenia wyraził zainteresowanie zakupem części nieruchomości – drogi prowadzącej do kapliczki i terenu z samą kapliczką, jednak właściciel działki nie przyjął oferty, która pojawiła się w toku prowadzonych rozmów. Z punktu widzenia prawnego Gmina Zwolen nie może inwestować w nieruchomość, która nie stanowi składowej jej majątku – wyłącznie celem uatrakcyjnienia oferty turystycznej (propozycje dotyczące poprawy infrastruktury prowadzącej do zabytku i wokół niego). Dbalność o XVII-wieczną kapliczkę z fundacji Kochanowskich stoi po stronie właściciela nieruchomości, na której jest usytuowana. Jednocześnie właściciel zabytku - w tym wypadku kapliczki - nie jest zobligowany do jego udostępniania osobom trzecim.

W maju 2023 r. Radni Zwoleńscy podjęli uchwałę o przekazaniu Marszałkowi Województwa Mazowieckiego nieruchomości w Sycynie należącej do Gminy – tj. zabytkowego parku, stawu i młyna – „na realizację zadań województwa związanych z kulturą oraz ochroną zabytków, opieką nad zabytkami, turystyką i edukacją”.

Wielkie podziękowania w tym miejscu należą się Przewodniczącej Towarzystwa Miłośników Miasta Zwolenia – Bogusławie Jaworskiej, która niezwykle aktywnie zaangażowała się w projekt nadania Sycynie jej właściwej roli oraz prof. dr hab. Henrykowi Bednarczykowi – Prezesowi Stowarzyszenia Oświatowego Sycyna.

Autorką wszystkich wizualizacji prezentowanych w artykule jest inż. Weronika Knieć, obecnie asystent w Muzeum Regionalnym w Zwoleniu

*Katarzyna Madejska  
Weronika Knieć  
Muzeum Regionalne w Zwoleniu*

**„Zarząd Towarzystwa Miłośników Miasta Zwolenia** z zadowoleniem przyjmuje zadeklarowaną przez Marszałka Województwa Mazowieckiego chęć przejęcia działek, na których stał dwór rodzinny Kochanowskich, wyrażając równocześnie żal z powodu nieuwzględnienia opisaną wyżej koncepcji, kładącej większy nacisk na rolę i pozycję Zwolenia, a popartej przez Zarząd w ubiegłych latach”.

## MKS ZWOLENIANKA

### Seniorzy:

Od kwietnia do maja pierwsza drużyna rozegrała 11 spotkań. 4 z nich zakończyły się porażką, 2 remisem a 5 zwycięstwem. Co ostatecznie dało 6 miejsce w ligowej tabeli. Ostatni mecz odbył się 18 czerwca drużyna seniorów prowadzona przez trenera Marka Oczkowskiego zakończyła zmagania ligowe w sezonie 2022/2023, wygrywając 4:0 z Zawiszą Sienno na nowym stadionie w Zwoleniu, na którym dalej trwa modernizacja. 26 tygodni, počawszy od 20 sierpnia 2022 roku trwała batalia o punkty. W dwudziestu sześciu meczach Zwolenianka zdobyła czterdzieści jeden punktów. 12 zwycięstw, 5 remisów i 9 porażek – to wyniki z całego sezonu. 58 - bramek w sezonie zdobyła nasza drużyna. Największy udział w tej statystyce mają Mikołaj Stępień oraz Dominik Sekuła, obaj zdobyli dla Zwolenianki po czternaście trafień. 48 - razy bramkarze musieli wyciągać futbolówkę z bramki. Najwięcej, po pięć goli zdobywali Polonia Iłża (0:5) wraz z Zawiszą Sienno (2:5). 23 - wychowanków zagrało w Zwoleniance w zakończonym sezonie. W wyjściowej jedenastce z ostatniego meczu z Zawiszą wyszło ich aż 8. Naszym kibicom, którzy wspierali nasz zespół z wysokości trybun, jak i tym, którzy baczenie obserwowali relacje na żywo dziękujemy za wsparcie, wierzymy, że w nowym sezonie wspólnie pokażemy siłę i powalczymy o najwyższe cele!



### Juniorzy:

W czerwcu swój ostatni sezon w juniorach zakończyli zawodnicy z rocznika 2005, których trener jest Marcin Guz. Na koniec rozgrywek I Ligi Okręgowej A2 nasi najstarsi młodzieżowcy rozegrali spotkanie w Radomiu, z liderem ligi Ajaxem Radom, w którym ponieśli porażkę 1:3. W całej rundzie wiosennej rozegrali dziesięć spotkań, i z bilansem czterech zwycięstw, jednego remisu i pięciu porażek zakończyli sezon na trzeciej lokacie. Tak jak pi-

saliśmy powyżej, był to ostatni sezon naszych juniorów w rozgrywkach młodzieżowych. Od nowego sezonu, jako druga drużyna Zwolenianki będą rozgrywać mecze w Klasie B, powodzenia!



### Trampkarz:

Grupa trampkarzy z rocznika 2008, pod opieką trenera Marka Oczkowskiego rozgrywała swoje mecze w I lidze okręgowej. Rywalizowali z Bronią Radom, Radomiakiem Radom, AS Radomiak, Młodzikiem Radom, LZS-em Magnuszew, Gryfem Policzna i Drogowcem Jedlińsk. Do ostatniego meczu dzielnie walczyli o awans, ostatecznie tracąc punkty w meczu o wszystko z Magnuszewem. Na koniec rundy zajęli wysokie, drugie miejsce ulegając tylko Broni Radom.

### Młodzik starszy:

Młodzicy wraz z trenerem Krzysztofem Oczkowskim rozgrywali swoje mecze w II lidze okręgowej grupie drugiej. Rywalizowali z Radomiakiem II Radom, Orłem Wierzbica, Szydłowlanką, Zorzą Kowala, Zawiszą Sienno, Gryfią Mirów i Oronką Orońsko. Na koniec rozgrywek zajęli wysokie, drugie miejsce tuż nad drugą drużyną Radomiaka. Szanse na awans młodzicy mieli w meczu barażowym, jednak przyjezdny Talencik Radom okazał się silniejszy.

### Młodzik młodszy:

Podopieczni trenera Dawida Magierka, grali swoje mecze w I Lidze Okręgowej Młodzika Młodszego. Niestety nie udało się im wygrać żadnego meczu, w najlepszej lidze w swojej kategorii wiekowej w regionie. Warto jednak podkreślić, że drużynę tworzyli w większości chłopcy o rok a nawet o dwa młodszy co było widać na boisku. Mimo tego drużyna na pewno zebrała cenne doświadczenie które zaowocuje już po wakacjach, ponieważ chłopcy z rocznika 2012 będą rywalizować w swojej kategorii wiekowej a ich o rok starsi koledzy dołączą do drużyny z rocznika 2010.

## Orlik starszy i Orlik młodszy:

Swoje rozgrywki ligowe zakończyli również orlicy naszego klubu, drużyna prowadzona przez Igora Piskorza i drużyna prowadzona przez Łukasza Furgę brały udział w rozgrywkach, w których klasyfikacja nie była prowadzona. Zawodnicy konstruowali ciekawe akcje, strzelali dużo bramek i wygrywali swoje mecze, zdarzały się również remisy i porażki. W czasie gdy nie było rozgrywek ligowych i po lidze trenerzy zadbali o to aby ich zawodnicy cały czas rywalizowali i jeździli z nimi na turnieje, w których udało się zająć wysokie miejsce.

## Skrzat:

Najmłodsza grupa w akademii Zwolenianki również zakończyła sezon! Bardzo udany rok, dużo ciężkiej pracy młodych zawodników co przynosiło efekty w lidze

i turniejach w których braliśmy udział. Teraz udajmy się na zasłużony odpoczynek i wracamy do treningów już niebawem. Chciałbym podziękować rodzicom za zaangażowanie i pomoc, bez was i waszych pociech nie było by tego co do tej pory osiągnęliśmy. Podziękowania również dla Pana Rafała Bochenka który wspomaga naszą grupę. Rafał, Dziękuję.” - podsumowuje trener Marcin Guz. Na zakończenie była pizza i wspólna zabawa.

## Grupa naborowa;

W klubie jest również grupa naborowa, gdzie trenują zawodnicy, którzy dopiero zaczynają swoją przygodę z piłką. Treningi prowadzi tam Dominik Sekuła, a chłopcy regularnie dołączają do głównych drużyn w swoich rocznikach.

*Marek Oczkowski*

# GRUPA ROWEROWA ZWOLEŃ ROZPOCZĘŁA SEZON ROWEROWY

16 kwietnia 2023 roku, Grupa Rowerowa Zwoleń rozpoczęła sezon rowerowy wyjazdem do Czarnolasu. Piękno miejsca pozwoliło snuć plany na kolejne wyjazdy.



W najbliższym czasie, prezes Grupy Grzegorz Brzózek zaprasza chętnych na majowe wyjazdy jednodniowe do Siczek, Solca, Puław, Kazimierza, Bałtowa, Nałęczowa, w czerwcu Rajd Szlakiem Kochanowskich w ramach „Imienin Pana Jana”. W dniach od 2 do 9 czerwca rajd do Zakopanego przez Staszów, Tarnów, Krynica, Piwniczną i Niedzicę. 3 dni w Niedzicy – min. jazda wokół Zalewu Czorsztyńskiego, przełomem Dunajca do Krościenka... Patronat nad rajdem objął Burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima. W lipcu udział w Ogólnopolskiej Pielgrzymce Rowerowej na Jasną Górę. Chętnych rowerzystów zapraszamy do odwiedzania portalu „Zwoleń na rowerze”

*Elżbieta Nowakowska*

# ZAKOPANE

Grupa Rowerowej Zwoleń w dniach 02.06 do 09.06.2023 roku wyruszyła w rajd rowerowy do Zakopanego. Skład grupy to 5 osób poprowadzonej przez Grzegorza Brzózek. Zostało przejechane łącznie 549 km. Trasa wiodła drogami asfaltowymi, ścieżkami rowerowymi jak również drogami polnymi. Na trasie zostało pokonane kilka wzniesień całkiem sporych jak np. podjazd 15 km do Krynicy. Przejechaliśmy malowniczą trasą wzdłuż Popradu, Dunajca. Objechaliśmy Zalew Czorsztyński. Jazda na rowerze to wspaniałe chwile kontraktu z naturą. Wysiłek włożony procentował pięknymi widokami.



Zadowolenie rośnie z każdym kilometrem. Cel został osiągnięty. Zameldowaliśmy się w Zakopanem. Dziękuję Panu Burmistrzowi Zwolenia Arkadiuszowi Sulimie za zapewnienie transportu z Zakopanego dla rowerzystów wraz z rowerami do Zwolenia.

*Tekst i zdjęcia Grzegorz Brzózek*

# LAS WOŁA NAS

Z takim hasłem ponad 100 seniorów ze Związku Emerytów spotkało się na tradycyjnej majówce w Nadleśnictwie w Miodnem w dniu 11 maja 2023 roku. Na miejscu powitali nas gospodarze i edukatorzy -Łukasz Grzegorzczak i Marcin Madej, którzy opowiedzieli o leśnej florze i o faunie oraz pracy leśników. W tym czasie rozgrzewało się ognisko, więc seniorzy ochoczo ruszyli do pieczenia kiełbasek. Nie zabrakło też przysmaków z własnych koszyczków. Główną atrakcją majówki był quiz o lesie i jego mieszkańcach oraz konkurs piosenkarki tematycznie związanej z lasem – przygotowane i przeprowadzone przez Alicję Sułowską.

Nasi seniorzy pokazali, że tajemnice lasu nie są im obce, wyśpiewali również solo i w grupach piosenki o lesie. Na uczestników konkursów czekały nagrody: torby ekologiczne, foldery tematycznie związane z lasem i mapy Puszczy Kozienickiej ufundowane przez Nadleśnictwo, a wręczone przez „jury”, którego przewodniczącym był sam Pan Burmistrz Arkadiusz Sulima. Swoją obecnością

zaszczylicili nas również : Zastępca Burmistrza Grzegorz Molendowski oraz Skarbnik Anna Potucha. Seniorzy mieli okazję do rozmów, wspólnych śpiewów, dowcipów i zabawy. Jako że taniec jest najlepszą gimnastyką dla ciała i ducha, ruszyli na” parkiet”, a do tańca przygrywał nasz niezawodny DJ Józek Pawelec i Janek Ciesielski z małą perkusją.



# WYPOCZYNEK NAD BAŁTYKIEM

Wypoczynek nad Bałtykiem to dla zwoleniskich emerytów idealne miejsce, gdzie można się zrelaksować, nabrać sił, a przede wszystkim zadbać w odpowiedni sposób o swoje zdrowie, korzystając z zabiegów rehabilitacyjnych, co ma niebagatelne znaczenie. Od 20 maja do 2 czerwca b.r. 64 osobowa grupa seniorów przebywała w Ośrodku Rehabilitacyjnym „EWA” w Ustroniu Morskim. Mieli okazję skorzystać z bogatej oferty zabiegów, a pełnym relaksem był basen z jacuzzi i gimnastyka usprawniająca w wodzie. W ofercie były również spotkania integracyjne oraz wycieczki do: Ustronia Morskiego, latarni morskiej w Gąskach, Kołobrzegu i rejs statkiem po morzu.







Odwiedzili także pasiekę pszczelą w Dygówce z degustacją „miodóweczki” oraz skansen chleba. Nie zabrakło też wycieczki rowerowej nadmorską ścieżką z dużą dawką jodu. Kilka osób wyjechało na jednodniową wycieczkę do Berlina. Liczne spotkania integracyjne oraz wspólne spaceru pozwoliły seniorom cieszyć się własnym towarzystwem, co pozostawiło niezapomniane wrażenia. W drodze powrotnej był przystanek w Ciechocinku połączony ze zwiedzaniem zabytkowej warzelni soli. Organizatorami wczasów była Barbara Libiszewska i Józek Pawelec.

*E. Aksamitowska, A. Sułowska*

## ZWOLEŃSKI UNIwersYTET SENIORA

Dnia 21.03.2023 podjęta została uchwała o założeniu stowarzyszenia pod nazwą Zwoleński Uniwersytet Seniora, a 07.04.2023 dokonano wpisu do ewidencji Stowarzyszeń zwykłych. Prezesem tego Stowarzyszenia została Barbara Gołda, a zastępcą Barbara Biskupska. Wybrano też członków Zarządu.

Stowarzyszenie jest dobrowolnym, samorządnym zrzeszeniem osób fizycznych. Głównym celem Stowarzyszenia jest propagowanie wiedzy, kultury, promowanie aktywnych form spędzania wolnego czasu i zdrowego stylu życia. Organizujemy spotkania integracyjne, wycieczki, imprezy kulturalne, zajęcia kultury fizycznej i rehabilitacji zdrowotnej. Uczestniczymy w działalności edukacyjno-szkoleniowej takiej jak wykłady, seminaria, konferencje, zajęcia informatyczne. Prowadzimy działania wspomagające rozwój społeczności lokalnej.



Oferujemy pomoc koleżeńską w załatwianiu różnych spraw naszych członków. Prowadzimy działania wspomagające rozwój społeczności lokalnej. Wszystkich chętnych zapraszamy do uczestnictwa i korzystania z wszelkich form działalności naszego Stowarzyszenia.

Oto nasz adres [zuseniora@gmail.com](mailto:zuseniora@gmail.com), a siedzibą jest Dom Kultury w Zwoleniu ul. Aleja Jana Pawła II 6.

*Barbara Gołda*



## POŻEGNALIŚMY

**Cesarski Janusz** - urodzony 24 stycznia 1932 roku w Policznie. W 1954 roku otrzymał tytuł lekarza-dentysty, po ukończeniu Akademii Medycznej w Poznaniu w latach 01.01.1955 – 31.01.1978 pracował na stanowisku Lekarza-dentysty oraz Kierownika Poradni Stomatologicznej w Skwierzynie. Po zakończeniu pracy w Skwierzynie przybył do Zwolenia i został zatrudniony w Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Zwoleniu jako lekarz dentysta. W marcu 1991 objął stanowisko Dyrektora w tutejszym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Zwoleniu. Funkcję tę pełnił do 1996 roku. W tym też roku przeszedł na zasłużoną emeryturę.

Zmarł w wieku 91 lat

**Lech Olszański** - urodzony 4 styczeń 1938 roku w Puławach. W 1964 r. otrzymał tytuł lekarza, po ukończeniu Akademii Medycznej w Lublinie. W roku 1970 uzyskał I stopień specjalizacji w zakresie pediatria. W latach 1970-2000 pracował na stanowisku lekarza pediatry w Samodzielnym Publicznym Zespole Zakładów Opieki Zdrowotnej w Zwoleniu .

W okresie zatrudnienia pracował jako :

- lekarz pediatra w Przychodni Obwodowej w Zwoleniu
- lekarz pediatra w Izbie Porodowej w Zwoleniu
- kierownik Ośrodka Zdrowia w Przyłuku
- lekarz pediatra w Oddziale dziecięcym ZOZ w Zwoleniu.

W Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Zwoleniu pracował 30 lat.

W roku 2000 przeszedł na emeryturę.

Zmarł w wieku 85 lat

## Pożegnanie Koleżanki

Z wielkim żalem 22 kwietnia br. pożegnaliśmy naszą drogą Koleżankę Elżbietę Kramek. Przez ostatnie lata zmagala się z ciężką i przewlekłą chorobą.

Sp. Elżbieta Kramek od początku swojej pracy zawodowej związana była ze zwoleńskimi szkołami. Najpierw ze Szkołą Podstawową nr 1, gdzie pracę zaczęła w 2000 r., następnie z Publicznym Gimnazjum, a ostatnio z PSP im. Władysława Jagiełły. Pracowała głównie jako nauczyciel – bibliotekarz. W 2003r. ukończyła Uniwersytet Warszawski otrzymując tytuł magistra na kierunku bibliotekoznawstwa i informacji naukowo - technicznej. Zdobyła również szereg innych dodatkowych kwalifikacji wykorzystując je w pracy pedagogicznej. W czasie swojej pracy wielokrotnie wyróżniana była nagrodami burmistrza czy dyrektora szkoły. To dowód wielkiego uznania wkładu i zaangażowania w pracę, ale i nie jedyny. Bardzo często Ela słyszała od współpracowników słowa podziękowania, wdzięczności, uznania. Potrafiła zachęcić do wspólnego dobra. Podejmowała szereg inicjatyw na rzecz szkoły. Była wzorem siły i uczciwości.

**Kraczkowski Czesław** – urodzony 16 lutego 1945 roku w Józefowie. W 1972 roku otrzymał tytuł lekarza, po ukończeniu Pomorskiej Akademii Medycznej w Szczecinie.

W roku 1979 uzyskał I stopień specjalizacji w zakresie ginekologii i położnictwa. W latach 1972 do 1979 pracował na stanowisku lekarza Kierownika Rejonu Pediatrycznego w Zespole Opieki Zdrowotnej w Iłży. Od 2 lipca 1979 roku był zatrudniony w Samodzielnym Publicznym Zespole Zakładów Opieki Zdrowotnej w Zwoleniu na stanowisku asystenta.

W okresie zatrudnienia pracował jako:

- Asystent w Poradni Położniczo – Ginekologicznej w Przychodni Specjalistycznej;
- Kierownik działu Metodyczno – Organizacyjnego;
- Kierownik Izby Porodowej;
- Lekarz w Pogotowiu Ratunkowym;
- Lekarz POZ w Przychodni Rejonowej oraz w Ambulatorium Ogólnym.

30 października 2008 roku przeszedł na emeryturę i dalej pełnił funkcję lekarza POZ, a także pracował w Poradni Położniczo Ginekologicznej.

11 października 2022 roku został uhonorowany przez Ministra Zdrowia Adama Niedzielskiego odznaczeniem „Za zasługi dla ochrony zdrowia”.

W Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Zwoleniu przepracował 44 lata.

Zmarł w wieku 78 lat.

Jej choroba i cierpienie, którego doświadczyła nieraz pozwoliły nam zatrzymać się w natłoku naszych obowiązków. Pokazywała nam jak nieść własny krzyż i walczyć z przeciwnościami losu. To jest Jej testament, który pozostawiła nam – przyjaciółom, współpracownikom, znajomym. Dobrych, szlachetnych i życzliwych ludzi szybko się nie zapomina. Żyją nadal w sercach ludzi, z którymi na co dzień współpracowali. Wspomnienia, jakie po sobie pozostawiła, owoce pracy, życzliwość, uśmiech, pozostaną na długie lata.

Będziemy o Tobie Elu, zawsze pamiętać. Odpoczywaj w pokoju wiecznym.

*Zbigniew Plewicki*



**Barbara Hernik** urodzona 16 października 1961 roku. Od 1. lipca 1983 r. zatrudniona była w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu w Referacie finansowym. Cały swój okres pracy zawodowej związała z Gminą Zwoleń, gdzie przepracowała 43 lata. Za długoletnią nienaganą pracę z okazji 25-lecia samorządu gminnego, została wyróżniona dyplomem Marszałka Województwa Mazowieckiego Adama Struzika. W dniu 24 lutego 2023 r. przeszła na emeryturę. Była sumiennym i odpowiedzialnym pracownikiem. Zmarła w wieku 61 lat.

**Zbigniew Rychel** – długoletni członek Towarzystwa Miłośników Miasta Zwolenia.

Urodził się i wychował w miejscowości Barycz Nowa koło Zwolenia. Po ukończeniu szkoły podstawowej i liceum odbył służbę wojskową w Kwidzynie. Pracę zawodową w przedsiębiorstwie rybołówstwa dolekomorskiego „Odra” w Świnoujściu, rozpoczął 27 października 1956 roku. Początkowo pracował na linii produkcyjnej, a następnie objął stanowisko starszego rybaka na statku. Wykonując zawód rybaka, przez dwadzieścia lat, odwiedził wiele portów i miast na świecie. Dwukrotnie opłynął Przylądek Horn, odbył rejs wokół Przylądka Dobrej Nadziei, pięciokrotnie odwiedził Antarktydę, którą był zafascynowany i o której chętnie opowiadał. Rejsy antarktyczne, w których brał udział stały się tematem książek i wielu reportaży. W roku 1975 otrzymał propozycję uczestniczenia w wyprawie badawczej, która polegała na polowie kryla antarktycznego, skorupiaka, z którego chciano pozyskiwać białko. Z dalekich podróży przywoził liczne, oryginalne pamiątki. Zmarł w wieku 87 lat.

# SPIIS TREŚCI

- Z prac Zarządu TMMZ.....	2	- Wieczór poezji pn. Janowi Kochanowskiemu - - My Współcześni.....	27
<b>- INWESTYCJE GMINY ZWOLEŃ – – SAMORZĄD</b> .....	4	- Osiągnięcia Zespołów DK.....	28
- Medale za długoletnie pożycie małżeńskie.....	5	- Konkurs „Rodzinne Tradycje Świąt Wielkanocnych”.....	30
- Umowa o dofinansowanie BUSA i dofinansowanie sołectw.....	6	- Międzynarodowy Dzień Książki w Jasieńcu...30	
- Tłumy na zlocie motocyklowym.....	7	- Konkurs plastyczny „Zwoleń moje Miasto” ...31	
- Jubileusz 15-lecia Grupy Artystycznej Zwoleniaki.....	8	- Zakończenie sezonu tanecznego 2022/2023....32	
- Kolejne dofinansowania.....	9	- Wizyta w Przedszkolu.....	32
- Dofinansowanie dla OSP-Zwoleń.....	10	- Pingwinki w Bibliotece.....	33
- Przebudowa drogi w Strykowicach Górnych...11		- Inspirujące spotkanie z Jackiem Łapińskim....33	
- Jednogłośnie ABSOLUTORIUM dla Burmistrza Zwolenia.....	12	- Potrójne święto.....	33
- Piknik pełen ważnych wydarzeń.....	13	- Mandoria zdobyta.....	34
- Huczne obchody 44 imienin Pana Jana.....	15	- Ryszard Mierzejewski w gościnie u Jana Kochanowskiego.....	35
- Będzie boisko w Strykowicach Górnych i Świetlica w Atalinie.....	17	- XX Tydzień Bibliotek w zwoleńskiej ksiąźnicy.....	35
- Umowa na dwa znaczące dofinansowania dla Gminy Zwoleń.....	18	- Laureaci dwóch konkursów otrzymali nagrody.....	37
<b>- KULTURA I OŚWIATA</b> .....	19	- Muzealne obchody Imienin Pana Jana - - promocja katalogu.....	37
- Zwyczaje wielkanocne.....	19	- Docenić talent.....	39
- Wystawa MZPFP.....	19	- Historia jak nowa.....	41
- Niedziela na Staropuławskiej.....	20	- Sycyna – tam wszystko się zaczęło.....	42
- XI Teatralki Zwoleńskie.....	21	<b>- ORGANIZACJE POZARZĄDOWE</b> .....	46
- Dzień Matki.....	22	- MKS Zwolenianka.....	46
- Koncert Grupy Skrzypcowej SUZUKI z Puław.....	23	- Grupa Rowerowa Zwoleń rozpoczęła sezon...47	
- Potańc na klepisku.....	24	- Las woła Nas.....	48
- Prezart Zespołów DK.....	24	- Wypoczynek nad Bałtykiem.....	48
- Otwarcie wystawy „KONTAKT”.....	25	- Zwoleński Uniwersytet Seniora.....	49
- Dzień Dziecka.....	26	<b>- POŻEGNALIŚMY</b> .....	49

# Imieniny Pana Jana 2023

